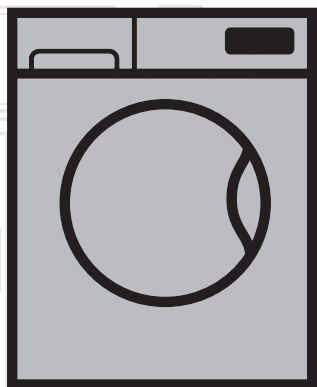


Washing Machine

User's Manual



WMY 61283 MB3

EN | HU | BG |

Document Number = 2820523978_EN 15-10-15.(9:01)

beko



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

1 General safety instructions

This section includes security instructions which may help prevent the injuries and material damage risks. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not observed.

1.1 Life and property safety

- ▶ Never place the product on a carpet-covered floor. Electrical parts will get overheated since air cannot circulate from under the device. This will cause problems with your product.
- ▶ Unplug the product if it is not in use.
- ▶ Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- ▶ The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, water leak may occur.
- ▶ While there is still water inside the product, never open the loading door or remove the filter. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- ▶ Do not force open the locked loading door. Door can be opened a few minutes after the washing cycle ends. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- ▶ Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- ▶ Follow the instructions on the label of textiles and the detergent package.

1.2 Children's safety

- ▶ This product can be used by the children who are at the age of 8 and over and the people whose physical, sensory or mental skills are not fully developed or who do not have necessary required experience and knowledge as long as they are supervised or trained about the safe use of the product and its risks. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- ▶ Packaging materials may be dangerous for the children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- ▶ Electrical products are dangerous for the children. Keep the children away from the product when it is in use. Do not allow them to play with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.

- ▶ Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- ▶ store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.

1.3 Electrical safety

- ▶ If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. Risk of electric shock!
- ▶ This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- ▶ Plug the product into a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- ▶ Do not wash the product by spraying or pouring water onto it! Risk of electric shock!
- ▶ Never touch the power cable plug with wet hands! Do not grab the power cord to unplug the machine, always unplug it by holding the socket with one hand, and pulling the plug with the other hand.
- ▶ Product should be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repair procedures.
- ▶ If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.

1.4 Hot surface safety

	While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass will get hot. Considering this fact, during washing operation keep the children away from the loading door of the product to prevent them touching it.
---	--

2 Important instructions for environment

2.1 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

2.2 Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

3 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not for commercial purposes or it should not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.
- The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the appliance properly.

4 Technical specifications

Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 1061/2010

Supplier name or trademark	Beko
Model name	WMY 61283 MB3
Rated capacity (kg)	6
Energy efficiency class / Scale from A+++ (Highest Efficiency) to D (Lowest Efficiency)	A+++
Annual Energy Consumption (kWh) ⁽¹⁾	144
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at full load (kWh)	0.807
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at partial load (kWh)	0.537
Energy consumption of the standard 40°C cotton programme at partial load (kWh)	0.480
Power consumption in 'off-mode' (W)	0.500
Power consumption in 'left-on mode' (W)	0.500
Annual Water Consumption (l) ⁽²⁾	8360
Spin-drying efficiency class / Scale from A (Highest Efficiency) to G (Lowest Efficiency)	B
Maximum spin speed (rpm)	1200
Remaining moisture Content (%)	53
Standard cotton programme ⁽³⁾	Cotton Eco 60°C and 40°C
Programme time of the standard 60°C cotton programme at full load (min)	200
Programme time of the standard 60°C cotton programme at partial load (min)	180
Programme time of the standard 40°C cotton programme at partial load (min)	180
Duration of the left-on mode (min)	N/A
Airborne acoustical noise emissions washing/spinning (dB)	53/74
Built-in	No
Rated capacity (kg)	6
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	45
Net weight (±4 kg.)	59
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -
• Available	
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Main model code	109

⁽¹⁾ Energy Consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

⁽²⁾ Water consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

⁽³⁾ "Standard 60°C cotton programme" and the "standard 40°C cotton programme" are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates and these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.

Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.

4.1 Installation

- Apply to the nearest authorized service agent for the installation of your product.
- Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
- Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.
- Make sure that the installation and electrical connections of the product are performed by authorized service. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

4.1.1 Appropriate installation location

- Place the product on a hard and level floor. Do not put it onto a carpet with high pile or other similar surfaces.
- When the washing machine and drier are placed on top of each other, their total weight —when loaded— amounts to 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product in the environments where the temperature falls below 0 °C.
- Leave a minimum space of 1 cm between the machine and the furniture.
- On a graduated floor, do not place the product next to the edge or on a platform.

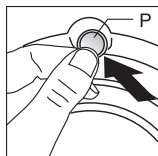
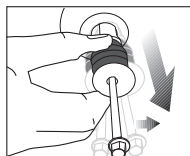
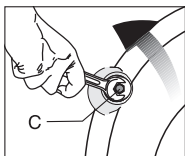
4.1.2 Removing packaging reinforcement



Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon. Do not make this operation alone by yourself.

4.1.3 Removing the transportation locks

- 1 Loosen all bolts with an appropriate wrench until they turn freely **(C)**.
- 2 Remove the transport safety bolts by turning them slightly.
- 3 Insert the plastic covers in the bag containing the user manual to the openings on the rear panel. **(P)**



CAUTION: Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.



Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Install the transport safety bolts in reverse order of the disassembly procedure.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

4.1.4 Connecting water supply



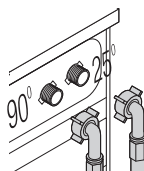
The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)



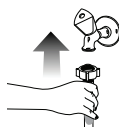
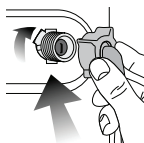
CAUTION: Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

CAUTION: Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.



Connect the special water supply hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 °C) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 °C) is for cold water inlet.

Make sure that the hot and cold water taps are connected correctly when the product is being installed. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.



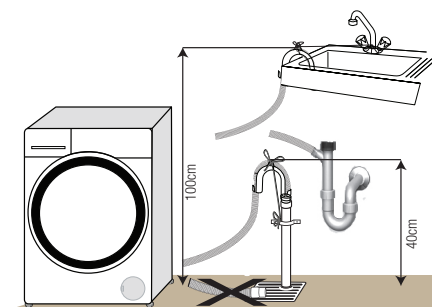
- 1 Tighten the nuts of the hose by hand. Never use a tool when tightening the nuts.
- 2 When hose connection is completed, check whether there is leak problems at the connection points by opening the taps fully. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. In order to prevent the water leaks and resultant damages, keep the taps closed when you do not use the product.

4.1.5 Connecting the drain hose to the drain

- Attach the end of the drain hose directly to waste water drain, lavatory or bathtub.



CAUTION: Your drain house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! In order to prevent such situations and make sure that the machine performs water intake and discharge processes without any problem, fix the drain hose securely.



- Connect the drain hose to a minimum height of 40 cm and a maximum height of 100 cm.
- In case the drain hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.

- To prevent the waste water to go back into the machine again and to ensure easy drainage, do not immerse the end of the hose into the waste water or do not insert it into the drain for more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

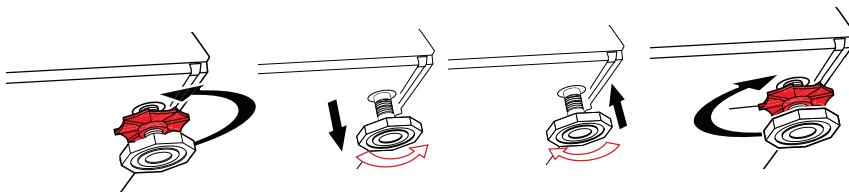
4.1.6 Adjusting the feet



CAUTION: In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

CAUTION: Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

- 1 Loosen the lock nuts on the feet by hand.
- 2 Adjust the feet until the product stands in a stable and balanced way.
3. Tighten all lock nuts by hand again.



4.1.7 Electrical connection

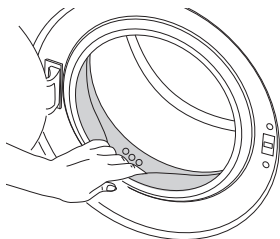
Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



CAUTION: Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

4.1.8 Initial use



Before starting to use the product make sure that the preparations are made which are in line with the "Important Safety and Environment Instructions" and the instructions in the "Installation" section.

To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If this program is not available in your machine, apply the method which is described in the section 4.4.2.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

4.2 Preparation

4.2.1 Sorting the laundry

- * Sort laundry according to type of fabric, color, and degree of soiling and allowable water temperature.
- * Always obey the instructions given on the garment tags.

4.2.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Only use the dyes / color changers and descaling agents which are appropriate to machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

4.2.3 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table". See, "Programme and consumption table"
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use more detergent than the recommended amount specified on its package.

4.2.4 Loading the laundry

1. Open the laundry cover.
2. Put the laundry items into the machine in a loose manner.
3. Push and close the loading cover until you hear the locking sound. Ensure that no items are caught in the door. The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

4.2.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

Machine automatically adjusts the water amount according to the weight of the laundry put inside it.

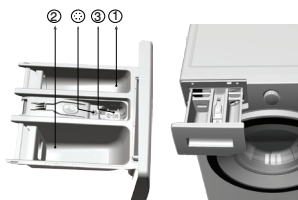


WARNING: Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

4.2.6 Using detergent and softener



When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach and decolorant, descaling agents; read the manufacturer's instructions written on the package and follow the dosages specified. Use measuring cup if available.



The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (⊗) in addition, there is a siphon piece in the softener compartment.

Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
 - While the washing cycle is in progress, do not leave the detergent dispenser open!
 - When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
 - In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
 - Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent container into the main wash compartment (compartment number "2").

Choosing the detergent type

Detergent type to be used depends on the fabric type and color.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.



CAUTION: Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

CAUTION: Do not use soap powder.

Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

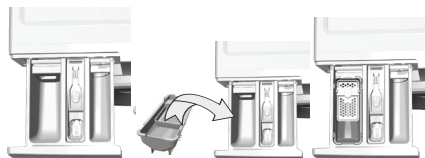
Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level sign on the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using liquid detergents

If the product contains a liquid detergent cup:



- Put the liquid detergent container into the compartment no "2".
- If the liquid detergent lost its fluidity, dilute it with water before putting it into the detergent container.

If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

Using gel and tablet detergent

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.

Using starch

- Put the liquid soda, powder soda or the fabric dye into the softener compartment.
Do not use softener and starch together in a washing cycle.

Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

Using bleaches

Add the bleach at the beginning of the washing cycle by selecting a prewash program. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.

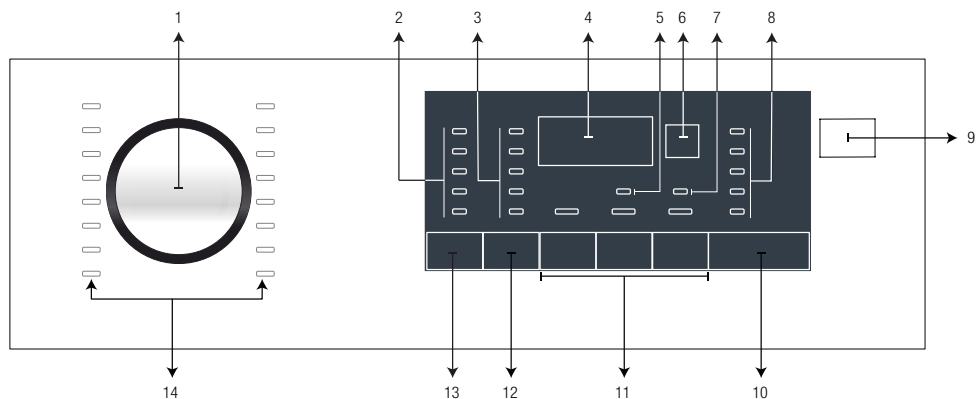
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleach onto the laundry and do not use it with the colored items.
- When using oxygen-based decolorant, select a program which washes the laundry at a low temperature.
- Oxygen-based decolorant can be used with the detergent; however, if it is not at the same consistence, first put detergent in the compartment number "2" in the detergent dispenser and wait for the machine to flush the detergent when taking in water. While the machine continues taking in water, add decolorant in the same compartment.

4.2.7 Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light Colours and Whites	Colours	Black/Dark Colours	Delicates/Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C)
Soiling Level	Heavily Soiled	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Detergents which do not contain bleach should be used.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Detergents which do not contain bleach should be used.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

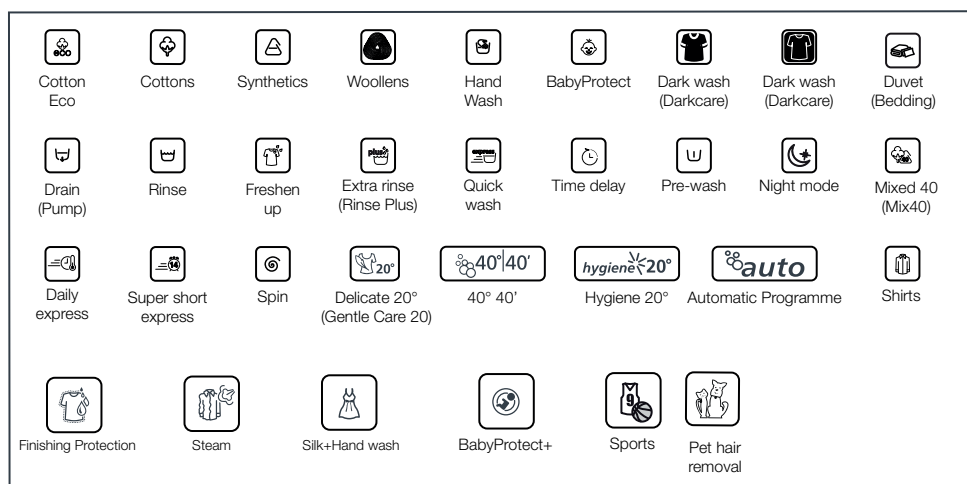
4.3 Operating the product

4.3.1 Control panel



- 1 - Programme selection knob
- 2 - Temperature selection LEDs
- 3 - Spin speed selection LEDs
- 4 - Duration information display
- 5 - Child lock enabled LED
- 6 - End Time Setting button
- 7 - Door lock enabled LED

- 8 - Programme follow-up indicator LEDs
- 9 - On / Off button
- 10 - Start / Pause button
- 11 - Auxiliary function buttons
- 12 - Spin speed adjustment button
- 13 - Temperature adjustment button
- 14 - Programme Selection LEDs



4.3.2 Programme selection

- 1 Determine the programme suitable for the type, quantity and soiling level of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table".
- 1 Select the desired programme with the "Programme Selection" knob.



Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric.

When selecting the program you will use, always take fabric type, color, soil degree and permitted water temperature into consideration.

Always prefer the lowest temperature value which is fit to your laundry type. Higher temperature means higher power consumption.

4.3.3 Programmes

• Cottons

Use for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

• Synthetics

Use to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cottons programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme with prewash and anti-creasing functions selected. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

• Woollens

Use to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woollens.



"The wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark Company for the washing of machine washable wool products provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. M1477."

"In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark."

• Cotton Economic

Use to wash your normally soiled, durable cotton and linen laundry. Although it washes longer than all other programmes, it provides high energy and water savings. Actual water temperature may be different from the stated wash temperature. When you load the machine with less laundry (e.g. ½ capacity or less), programme time may automatically get shorter. In this case, energy and water consumption will decrease more, providing a more economic wash. This programme is available in the models with the remaining time indicator.

• BabyProtect

Use this programme for your laundry for which you require an anti-allergic and hygienic washing at high temperature with intensive and long washing cycle.

• Delicate 20°

Use it to wash your delicate laundry. It washes with a gentler action without any interim spins compared to the Synthetics program. It should be used for laundry for which sensitive wash is recommended.

• Hand wash

Use to wash your woolen/delicate clothes that bear "not machine-washable" tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

• Daily express

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

• Super short express

Use to wash your lightly soiled and unstained cotton laundry in a short time.

• Darkcare

Use this programme to wash your dark colored laundry or colored laundry that you do not want them get faded. Washing is performed with little mechanic action and at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry.

• Mixed 40 (Mix 40)

Use this programme to wash your cotton and synthetic clothes together without sorting them.

• Shirts

Use to wash the shirts made of cotton, synthetic and synthetic blended fabrics together.

- **40° / 40'**

Use this programme to wash your lightly soiled and unstained cotton laundry in a short time.

- **Sports**

Use this programme to wash your garments that are worn for a short time such as sportswear. It is suitable to wash little amount of cotton / synthetic blended garments.

- **Rinse**

Use when you want to rinse or starch separately.

- **Spin + Drain**

Use to drain the water in the machine.

4.3.4 Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the recommended temperature for the selected programme appears on the temperature indicator.

To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature will decrease gradually.



If the programme has not reached the heating step, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

4.3.5 Spin speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. See "Auxiliary function selection" section for explanations of these options.



If the programme has not reached the spinning step, you can change the speed without switching the machine to Pause mode.

Indicative values for Synthetics programmes (EN)

	Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Programme Duration (min) *	Remaining Moisture Content (%) ** ≤ 1000 rpm	Remaining Moisture Content (%) ** > 1000 rpm
Synthetics 60	2.5	48	0.95	01:57	45	40
Synthetics 40	2.5	45	0.50	01:57	45	40

* You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

** Remaining moisture content values may differ according to the selected spin speed.

4.3.6 Programme and consumption table

EN						Auxiliary functions						
Programme (°C)		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Prewash	Quick Wash	Anti-Creasing	Rinse Plus	Rinse Hold	Pet hair removal	Selectable temperature range °C
Cotton Economic	60**	6	43	0.81	1600							Cold-60
	60**	3	34	0.54	1600							Cold-60
	40**	3	34	0.48	1600							Cold-60
Cottons	90	6	60	1.90	1600	•	•	•	•	•	•	Cold-90
	60	6	60	1.20	1600	•	•	•	•	•	•	Cold-90
	40	6	57	0.75	1600	•	•	•	•	•	•	Cold-90
Synthetics	60	2.5	48	0.95	1200	•	•	•	•	•	•	Cold-60
	40	2.5	45	0.50	1200	•	•	•	•	•	•	Cold-60
Woollens	40	1.5	55	0.32	1200				•	•		Cold-40
Hand wash	30	1	40	0.25	1200							Cold-30
BabyProtect	60	6	85	1.60	1600				*			30 - 90
Darkcare	40	2.5	55	0.50	1000	•		•	*	•	•	Cold-40
Shirts	40	2.5	55	0.50	800	•	•	*	•	•	•	Cold-60
Mixed 40 (Mix 40)	40	3	55	0.60	1000	•	•	•		•	•	Cold-40
40° / 40'	40	6	40	0.40	1400					•		Cold-40
Delicate 20°	20	2.5	48	0.12	1200			•	•	•		20
Sports	40	2.5	56	0.55	1000	•	•	•		•	•	Cold-40
Super short express	30	2	35	0.09	1400				•	•		Cold-30
Daily express	90	6	64	1.70	1400				•	•		Cold-90
	60	6	62	0.95	1400				•	•		Cold-90
	30	6	60	0.15	1400				•	•		Cold-90

- : Selectable.
- * : Automatically selected, no canceling.
- ** : Energy Label programme (EN 60456 Ed.3)
- *** : If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.
- **** : Program will detect the type and amount of the laundry which you put into the machine and adjust the water consumption, energy consumption and program duration automatically.
- : See the programme description for maximum load.

	** "Cotton eco 40°C and Cotton eco 60°C are standard programmes." These programmes are known as '40°C cotton standard programme' and '60°C cotton standard programme' and indicated with the symbols on the panel.
	The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.
	Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.
	You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.
	"Selection patterns for auxiliary functions can be changed by the manufacturer company. New selection patterns can be added or removed."
	"The spin speed of your machine may vary according to the programme; this spin speed cannot exceed the max. spin speed of your machine."
	"The manufacturer reserves the right to make modifications in the programmes and auxiliary functions given in the table. While these modifications will not change the machine performance, programme steps and durations can be changed."

4.3.7 Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme.

Whenever a programme is selected, if a relevant auxiliary function is selected its related indicator light will illuminate.



Indicator lights of the auxiliary functions that are not allowed to be selected with the current programme will flash and an audio warning is given.

Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme after the washing cycle starts. If the wash cycle has reached a point where no auxiliary function can be selected, an audio warning will be given and the related auxiliary function's light will flash.



Some functions cannot be selected together. If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be canceled and the second auxiliary function selection will remain active. For example, if you want to select Quick Wash after you have selected the Additional Water, Additional Water will be canceled and Quick Wash will remain active.

An auxiliary function that is not compatible with the programme cannot be selected. (See, "Programme and consumption table")

Some programmes have auxiliary functions that must be operated simultaneously. Those functions cannot be cancelled. The frame of the auxiliary function will not be illuminated, only inner area will be illuminated.

• Prewash

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.

• Quick Wash

This function can be used in Cottons and Synthetics programmes. It decreases the washing times and also the number of rinsing steps for lightly soiled laundry.



When you select this function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the programme table.

• Rinse Plus

This function enables the machine to make another rinsing in addition to the one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be effected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.

4.3.8 End Time

With the End Time function, the startup of the programme may be delayed up to 24 hours. After pressing End Time button, the programme's estimated ending time is displayed. If the End Time is adjusted, End Time indicator is illuminated.

In order for the End Time function to be activated and the programme to be completed at the end of the specified time, you must press Start / Pause button after adjusting the time.

If you want to cancel End Time function, press On / Off button to turn off and on the machine.



Do not use liquid detergents when you activate End Time function! There is the risk of staining of the clothes.

- 1 Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc.
- 2 Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions.
- 3 Set the end time of your choice by pressing the End Time button. End Time indicator illuminates.
- 4 Press Start / Pause button. Time countdown starts. ":" sign in the middle of the end time on the display starts flashing.



Additional laundry may be loaded during the End Time countdown period. At the end of the countdown, End Time indicator turns off, washing cycle starts and the time of the selected programme appears on the display.

When the End Time selection is completed, the time appears on the screen consists of end time plus the duration of the selected programme.

4.3.9 Starting the programme

1. Press Start / Pause button to start the programme.
2. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.



If no programme is started or no key is pressed within 1-10 minute during programme selection process, the machine will switch to OFF mode. Display and all indicators are turned off. Selected programme data will be displayed if you press On / Off button.

4.3.10 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

"Door Locked" LED in the panel turns on when the loading door is locked.

4.3.11 Changing the selections after the programme has started

After the programme has started you can make the following changes.

4.3.11.1 Switching the machine to pause mode:

Press the Start/Pause button to switch the machine to pause mode while a programme is running. The light indicating the Start/Pause status and programme step starts flashing on the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode. Also, Loading Door light will also flash until the door is ready to be opened. When the loading door is ready to be opened loading door light will turn off and programme step indicator and Start / Stop LED continue to flash.

Also, when the loading door is ready to be opened, Loading Door light will also turn off in addition to the programme step light.

4.3.11.2 Changing the auxiliary function, speed and temperature

Depending on the step the programme has reached, you can cancel or select the auxiliary functions. See, "Auxiliary function selection".

You can also change the speed and temperature settings. See, "Spin speed selection" and "Temperature selection".



If no change is allowed, the relevant light will flash for 3 times.

4.3.11.3 Adding or taking out laundry

1. Press the Start / Pause button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash.
2. Wait until the Loading Door can be opened.
3. Open the Loading Door and add or take out the laundry.
5. Close the Loading Door.
6. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary.
7. Press Start/Pause button to start the machine.

4.3.12 Child Lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.



You can switch on and off the machine with **On / Off** button when the Child Lock is active. When you switch on the machine again, programme will resume from where it has stopped.

4.3.12.1 To activate the child lock:

Press and hold Auxiliary Function button 2 for 3 seconds. In the programme selection display on the panel, "Child lock enabled" light will turn on. You can release **Auxiliary Function button 2** when this warning is displayed.

4.3.12.2 To deactivate the child lock:

Press and hold **Auxiliary Function** button 2 for 3 seconds. In the programme selection display on the panel, "Child lock enabled" light will turn off.

4.3.13 Canceling the programme

The programme is cancelled when the machine is turned off and on again. Press and hold **On / Off** button for 3 seconds.



If you press **On / Off** button when the Child Lock is enabled, the programme will not be cancelled. You should cancel the Child Lock first.

If you want to open the loading door after you have cancelled the programme but it is not possible to open the loading door since the water level in the machine is above the loading door opening, then turn the **Programme Selection** knob to **Pump+Spin** programme and discharge the water in the machine.

4.3.14 End of programme

End LED appears on the display when the programme is completed.

If you do not press any button for 10 minutes, the machine will switch to OFF mode. Display and all indicators are turned off.

Completed programme steps will be displayed if you press On / Off button.

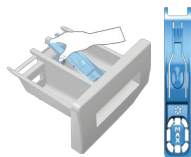
4.3.15 Your machine features "Standby Mode".

After you switch on your machine with On-Off button, if no program is started or no other procedure is performed at the selection step or no action is taken within approx. 10 minutes after the selected program ends, your machine will switch to OFF mode automatically. Display and all indicators are turned off. Selected programme data will be displayed if you press On / Off button. Before you start the program, check the accuracy of your selections. If necessary, repeat them. This is not an error.

4.4 Maintenance and cleaning

Service life of product extends and frequently experienced problems will be reduced if it is cleaned at regular intervals.

4.4.1 Cleaning the detergent drawer



Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.

Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated.

If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

- 1 Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.
- 2 Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. In order to prevent the residues to contact your skin, clean it with an appropriate brush by wearing a pair of gloves.
- 3 Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

4.4.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.

For products without drum cleaning, follow the below steps **to clean the drum**:

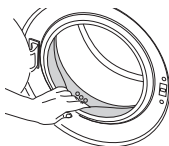
Select **Additional Water** or **Extra Rinse** auxiliary functions. Use a Cottons **programme** without pre-wash.

Set **the temperature to the level recommended on the drum cleaning agent which can be provided from authorized services**. Apply this procedure **without any laundry in the product**. Before starting the programme, put 1 pouch of special drum cleaning agent (if the special agent could not be supplied, put max. 100 g of powder anti-limescale) into the main wash detergent compartment (compartment no. „2“). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into the main wash compartment no. „2“. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.



Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.



After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.

If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel.

Never use steel wool or wire wool. These will damage the painted, chromated and plastic surfaces.

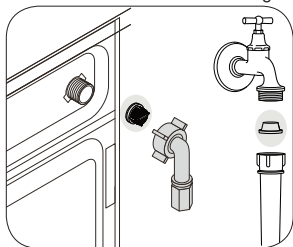
4.4.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

4.4.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



1. Close the taps.
2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, remove them from their places with a pliers and clean in this way.
3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
4. Replace the seals and filters carefully and tighten their nuts by hand.

4.4.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.



CAUTION: Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

CAUTION: If the product is not being used, shut the tap shut, remove mains pipe and drain the water inside the machine against any likely freezing.

CAUTION: After each use, turn off the water tap to which the mains hose is connected.

In order to clean the dirty filter and discharge the water:

- 1 Unplug the machine to cut off the supply power.



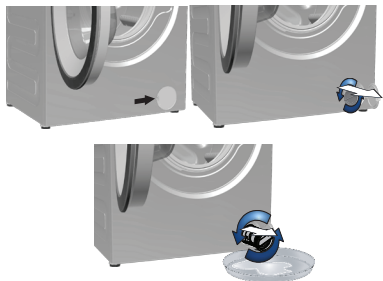
CAUTION: Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid the burning risk, clean the filter after the water inside the machine is cooled down.

2. Open the filter cover.



- 3 Follow the below procedures in order to drain water.

If the product does not have an emergency water drain hose, in order to drain the water:



- a. In order to collect the water to flow out of the filter, place a large vessel in front of the filter.
 - b. Turn and loosen the pump filter until water starts to flow (counterclockwise). Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
 - c. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.
- 4 Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.
 5. Replace the filter.
 6. If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

Problem	Reason	Solution
Program does not start after closing the door.	Start / Pause / Cancel button was not pressed.	• *Press the Start / Pause / Cancel button.
Programme cannot be started or selected.	Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.).	• Press and hold On / Off button for 3 seconds. (see. "Cancellation of program")
Water in the machine.	Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production.	• This is not a failure; water is not harmful to the machine.
Machine does not fill with water.	Tap is turned off.	• Turn on the taps.
	Water inlet hose is bent.	• Flatten the hose.
	Water inlet filter is clogged.	• Clean the filter.
Machine does not drain water.	Loading door may be open.	• Close the door.
	Water drain hose might be clogged or twisted.	• Clean or flatten the hose.
	Pump filter is clogged.	• Clean the pump filter.
Machine vibrates or makes noise.	Machine might be standing unbalanced.	• Adjust the feet to level the machine.
	A hard substance might have entered into the pump filter.	• Clean the pump filter.
	Transportation safety bolts are not removed.	• Remove the transportation safety bolts.
	Laundry quantity in the machine might be too little.	• Add more laundry to the machine.
	Machine might be overloaded with laundry.	• Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.
There is water leaking from the bottom of the washing machine.	Machine might be leaning on a rigid item.	• Make sure that the machine is not leaning on anything.
	Water drain hose might be clogged or twisted.	• Clean or flatten the hose.
	Pump filter is clogged.	• Clean the pump filter.
Machine stopped shortly after the programme started.	Machine might have stopped temporarily due to low voltage.	• It will resume running when the voltage restores to the normal level.
Machine directly discharges the water it takes in.	Draining hose might not be at adequate height.	• Connect the water draining hose as described in the operation manual.
No water can be seen in the machine during washing.	The water level is not visible from outside of the washing machine.	• This is not a failure.
Loading door cannot be opened.	Door lock is activated because of the water level in the machine.	• Drain the water by running the Pump or Spin programme.
	Machine is heating up the water or it is at the spinning cycle.	• Wait until the programme completes.
	Child lock is engaged. Door lock will be deactivated a couple of minutes after the programme has come to an end.	• Wait for a couple of minutes for deactivation of the door lock.
Washing takes longer time than specified in the manual.(*)	Water pressure is low.	• Machine waits until taking in adequate amount of water to prevent poor washing quality due to the decreased amount of water. Therefore, the washing time extends.
	Voltage might be low.	• Washing time is prolonged to avoid poor washing results when the supply voltage is low.
	Input temperature of water might be low.	• Required time to heat up the water extends in cold seasons. Also, washing time can be lengthened to avoid poor washing results.
	Number of rinses and/or amount of rinse water might have increased.	• Machine increases the amount of rinse water when good rinsing is needed and adds an extra rinsing step if necessary.
	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	• Use recommended amount of detergent.

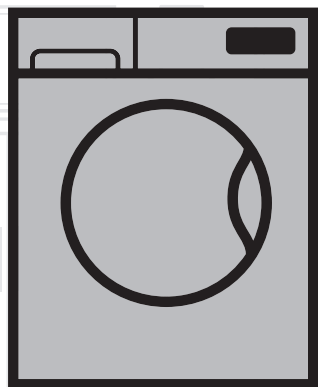
Problem	Reason	Solution
Programme time does not countdown. (On models with display) (*)	Timer may stop during water intake.	• Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.
	Timer may stop during heating step.	• Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.
	Timer may stop during spinning step.	• Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
Programme time does not countdown. (*)	There might be unbalanced load in the machine.	• Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
Machine does not switch to spinning step. (*)	There might be unbalanced load in the machine.	• Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
	The machine will not spin if water is not drained completely.	• Check the filter and the draining hose.
	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	• Use recommended amount of detergent.
Washing performance is poor: Laundry turns gray. (**)	Insufficient amount of detergent has been used over a long period of time.	• Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
	Washing was made at low temperatures for a long time.	• Select the proper temperature for the laundry to be washed.
	Insufficient amount of detergent is used with hard water.	• Using insufficient amount of detergent with hard water causes the soil to stick on the cloth and this turns the cloth into gray in time. It is difficult to eliminate graying once it happens. Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
	Too much detergent is used.	• Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
Washing performance is poor: Stains persist or the laundry is not whitened. (**)	Insufficient amount of detergent is used.	• Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
	Excessive laundry was loaded in.	• Do not load the machine in excess. Load with amounts recommended in the "Programme and consumption table".
	Wrong programme and temperature were selected.	• Select the proper programme and temperature for the laundry to be washed.
	Wrong type of detergent is used.	• Use original detergent appropriate for the machine.
	Too much detergent is used.	• Put the detergent in the correct compartment. Do not mix the bleaching agent and the detergent with each other.
Washing performance is poor: Oily stains appeared on the laundry. (**)	Regular drum cleaning is not applied.	• Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.
Washing performance is poor: Clothes smell unpleasantly. (**)	Odours and bacteria layers are formed on the drum as a result of continuous washing at lower temperatures and/or in short programmes.	• Leave the detergent drawer as well as the loading door of the machine ajar after each washing. Thus, a humid environment favorable for bacteria cannot occur in the machine.
Colour of the clothes faded. (**)	Excessive laundry was loaded in. Detergent in use is damp.	• Do not load the machine in excess. • Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
	A higher temperature is selected.	• Select the proper programme and temperature according to the type and soiling degree of the laundry.

Problem	Reason	Solution
It does not rinse well.	The amount, brand and storage conditions of the detergent used are inappropriate.	Use a detergent appropriate for the washing machine and your laundry. Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
	Detergent is put in the wrong compartment.	If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.
	Pump filter is clogged.	Check the filter.
	Drain hose is folded.	Check the drain hose.
Laundry became stiff after washing. (**)	Insufficient amount of detergent is used.	Using insufficient amount of detergent for the water hardness can cause the laundry to become stiff in time. Use appropriate amount of detergent according to the water hardness.
	Detergent is put in the wrong compartment.	If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.
	Detergent might be mixed with the softener.	Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.
Laundry does not smell like the softener. (**)	Detergent is put in the wrong compartment.	If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Wash and clean the dispenser with hot water. Put the detergent in the correct compartment.
	Detergent might be mixed with the softener.	Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.
Detergent residue in the detergent drawer. (**)	Detergent is put in wet drawer.	Dry the detergent drawer before putting in detergent.
	Detergent has gotten damp.	Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
	Water pressure is low.	Check the water pressure.
	The detergent in the main wash compartment got wet while taking in the prewash water. Holes of the detergent compartment are blocked.	Check the holes and clean if they are clogged.
	There is a problem with the detergent drawer valves.	Call the Authorized Service Agent.
	Detergent might be mixed with the softener.	Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.
Too much foam forms in the machine. (**)	Regular drum cleaning is not applied.	Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.
	Improper detergents for the washing machine are being used.	Use detergents appropriate for the washing machine.
	Excessive amount of detergent is used.	Use only sufficient amount of detergent.
	Detergent was stored under improper conditions.	Store detergent in a closed and dry location. Do not store in excessively hot places.
	Some meshed laundry such as tulle may foam too much because of their texture.	Use smaller amounts of detergent for this type of item.
	Detergent is put in the wrong compartment.	Put the detergent in the correct compartment.
	Softener is being taken early.	There may be problem in the valves or in the detergent dispenser. Call the Authorized Service Agent.
Foam is overflowing from the detergent drawer.	Too much detergent is used.	Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.
		Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Problem	Reason	Solution
Laundry remains wet at the end of the programme. (*)	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	• Use recommended amount of detergent.
(*) Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.		
(**) Regular drum cleaning is not applied. Clean the drum regularly. See 4.4.2		
	CAUTION: If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.	

Mosógép

Használati útmutató



WMY 61283 MB3

HU | BG |

Dokumentum Száma= 2820523978_HU / 15-10-15.(9:08)

beko



Ez a termék a legújabb technológiával, környezetbarát körülmények között készült.

1 Általános biztonsági utasítások

Ez a fejezet olyan előírásokat tartalmaz, amelyek segítségével megelőzhetők a sérülések és az anyagi károk kockázata. Az előírások be nem tartása esetén az összes garancia érvényét veszti.

1.1 Élet- és vagyonbiztonság

- ▶ Soha ne helyezze a terméket szőnyegpadlóra. Az elektromos alkatrészek túlmelegszenek, mivel a készülék aljánál a levegő áramlása nem lehetséges. Mindez problémákat okoz a terméknel.
- ▶ Ha használaton kívül van, húzza ki a gépet a konnektorból.
- ▶ Az üzembe helyezési és javítási munkákat minden esetben a szakszerviz szerelőjével végeztesse el. A gyártó nem vállal felelősséget a jogosulatlanul végzett javítási munkák miatt bekövetkező károkért.
- ▶ A vízbeeresztőket és a leeresztő tömlőket biztonságosan kell rögzíteni és azok nem lehetnek sérültek. Ellenkező esetben vízszivárgás fordulhat elő.
- ▶ A betöltőajtót soha ne nyissa ki, illetve ne vegye ki a szűrőt, ha a dob belsejében még van víz. Ellenkező esetben a víz kifolyhat és a forró víz sérülést okozhat.
- ▶ A lezárt betöltőajtót soha ne próbálja meg erővel kinyitni. Az ajtó pár perccel a mosási program végét követően nyitható ki. A betöltőajtó erőszakkal történő kinyitásakor az ajtó és a zárszerkezet is megsérülhet.
- ▶ Kizárólag automata mosógépekhez használatos mosószer, öblítőszer és adalékanyagot használjon.
- ▶ Kövesse a textíliák címkéjén és a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.

1.2 Gyermekbiztonsága

- ▶ A terméket csak abban az esetben használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességei még nem teljes mértékben fejlődtek ki, illetve azok, akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalatokkal és ismeretekkel, ha azt felügyelet alatt teszik, avagy megfelelő képzésben részesülnek a termék biztonságos használatát, valamint annak kockázatait illetően. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítási és karbantartási feladatokat a gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik el. 3 év alatti gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett tartózkodhatnak a közelben.
- ▶ A csomagolóanyagok veszélyt jelenthetnek a gyermekekre nézve. Olyan helyen tárolja azokat, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá.
- ▶ Az elektromos termékek veszélyesek a gyermekek számára. Ha a gép használatban van, a gyermekeket ne engedje a közelébe! Ne hagyja, hogy

a gyermekek a géppel játszanak! Annak érdekében, hogy a gyermekek ne tudjanak beavatkozni a gép működésébe, használja a gyerekszárat.

- ▶ Amennyiben elhagyja a helyiséget, ahol a gép található, soha ne felejtse el bezárni a betöltőajtót.
- ▶ a mosószereket és az adalékanyagokat biztonságos, a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja, pl. zárja le a mosószertartó fedelét, illetve a mosószer csomagolását.

1.3 Elektromos biztonság

- ▶ Amennyiben a termék meghibásodik, ne használja addig, amíg azt a szerviz szakembere nem vizsgálta meg. Áramütésveszély!
- ▶ A terméket úgy tervezték, hogy az áramszünetet követően folytassa a működést. Amennyiben törölni szeretné a programot, tekintse meg a „Program törlése” című fejezetet.
- ▶ Csatlakoztassa a terméket egy 16 A biztosítékkal védett, földelt konnektorhoz. Ne feledkezzen el a megfelelő földelésről sem. Cégünk nem vállal felelősséget a termék (az országában érvényes jogszabályoknak megfelelő) földelés nélkül használatából eredő károkért.
- ▶ Ne mossa a készüléket oly módon, hogy vizet permetez vagy önt rá! Áramütésveszély!
- ▶ Nedves kézzel soha ne érintse meg a tápkábel csatlakozóját! A gép áramtalanítását ne úgy végezze, hogy megragadja a tápkábelt, hanem az egyik kezével megtartva a dugaszolóaljzatot, a másik kezével húzza ki a dugót.
- ▶ A terméket üzembe helyezés, karbantartás, tisztítás vagy javítási munkálatok során mindig húzza ki a konnektorból.
- ▶ Amennyiben a tápkábel megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártóval, a szervizzel vagy más hasonlóan szakképzett személlyel (lehetőleg villanyszerelővel) vagy a forgalmazó által kijelölt személlyel cseréltesse ki.

1.4 Forró felület biztonság



A ruhák magas hőmérsékleten történő mosása során a betöltőajtó üvege felforrósodik. Ezért – amíg a mosás tart – gyermekek ne tartózkodjanak a betöltőajtó közelében, hogy ne érinthessék meg azt.

2.1 Összhangban az (elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló)

WEEE-irányelvvel



A termék megfelel a WEEE (elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU) irányelv követelményeinek. A terméken szerepel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó (WEEE) besorolási szimbólum.

A termék csúcsmínőségű alkatrészekből és anyagokból készül, melyek ismét felhasználhatók és újrahasznosíthatók. Ezért az élettartam lejártá után a terméket ne a háztartási és egyéb hulladékkal együtt dobja ki. Vigye el egy az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása céljából kijelölt gyűjtőpontra. A gyűjtőpontokkal kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

A veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló RoHS-irányelvnek való megfelelés
A megvásárolt termék megfelel a veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló uniós RoHS-irányelvnek (2011/65/EU). A termék az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat nem tartalmaz.

2.2 Csomagolási információk

A termék csomagolóanyagai a Nemzeti Környezetvédelmi Jogszabályoknak megfelelően újrahasznosítható anyagokból készülnek. Ne dobja ki a termék csomagolását a háztartási hulladékkal együtt. A csomagolóanyagot vigye el a helyi hatóságok által a csomagolóanyagok begyűjtésére kijelölt pontra.

3 Rendeltetésszerű használat

- A terméket otthoni használatra tervezték. Nem használható ipari célokra vagy a rendeltetésszerű használattól eltérő célra.
- A gép csak a megfelelő jelzéssel ellátott dolgok mosására és öblítésére alkalmas.
- A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból vagy szállításból eredő károkért.
- A berendezés élettartama 10 év. Ezen idő alatt, a készülék megfelelő üzemelése érdekében, biztosítjuk az eredeti cserealkatrészeket.

Megfelelés a Bizottság (EU) No 1061/2010 felhatalmazáson alapuló rendeletének

Beszállító neve vagy védjegye	Beko
Modell neve	WMY 61283 MB3
Névleges kapacitás (kg)	6
Energiahatékonysági osztály / A+++ -től (legmagasabb hatékonysági fok) D-ig (legalacsonyabb hatékonysági fok)	A+++
Éves energiafogyasztás (kWh) ⁽¹⁾	144
Standard 60°C fokos pamutprogram energiafogyasztása teljes töltet esetén (kWh)	0.807
Standard 60°C fokos pamutprogram energiafogyasztása részöltet esetén (kWh)	0.537
Standard 40°C fokos pamutprogram energiafogyasztása részöltet esetén (kWh)	0.480
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban (W)	0.500
Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott állapotban (W)	0.500
Éves vízfogyasztás (l) ⁽²⁾	8360
Centrifuga energiahatékonysági osztály / A-tól (legmagasabb energiahatékonysági fok) G-ig (legalacsonyabb energiahatékonysági fok)	B
Maximális centrifugálási sebesség (rpm)	1200
Fennmaradó nedvesség (%)	53
Standard pamutprogram ⁽³⁾	Pamut Eco 60°C és 40°C
Standard 60°C fokos pamutprogram programideje teljes töltet esetén (min)	200
Standard 60°C fokos pamutprogram programideje részöltet esetén (min)	180
Standard 40°C fokos pamutprogram programideje részöltet esetén (min)	180
Bekapcsolva hagyott állapot időtartama (min)	N/A
Mosási/centrifugálási zajszint (dB)	53/74
Beépített	Non
Névleges kapacitás (kg)	6
Magasság (cm)	84
Szélesség (cm)	60
Mélység (cm)	45
Nettó súly (±4 kg)	59
Egyszeres vízbemenet / dupla vízbemenet	• / -
• Elérhető	
Elektromos bemenet (V/Hz)	230 V / 50Hz
Teljes áram (A)	10
Összteljesítmény (W)	2200
Fő modellkód	109

⁽¹⁾ 220 standard mosási ciklus energiafogyasztása 60°C és 40°C fokos standard pamutprogram teljes és részöltete esetén, valamint az alacsony energiafogyasztású módok fogyasztása A tényleges energiafogyasztás a készülék felhasználásától függ.

⁽²⁾ 220 standard mosási ciklus vízfogyasztása 60°C és 40°C fokos pamutprogram teljes vagy részöltete esetén A tényleges vízfogyasztás a készülék felhasználásától függ.

⁽³⁾ A címkén és a kézikönyvben található információ a "standard 60°C fokos pamutprogram" és a "standard 40°C fokos pamutprogram" standard programokra vonatkozik és ezek a programok alkalmasak a normál szennyeződésű pamut ruhák tisztítására, továbbá az energia- és vízfogyasztást együttesen figyelembe véve ezek a programok a leghatékonyabbak.

A változtatás jogát fenntartjuk!

4.1 Üzembe helyezés

- A termék üzembe helyezéséhez vegye igénybe a legközelebbi szakszerviz szolgáltatásait.
- A beszerelés helyén található elektromos hálózat, csapvíz és szennyvíz csatornák előkészítése minden esetben a vásárló felelőssége.
- Biztosítsa, hogy az üzembe helyezéskor vagy a tisztítási műveletek során végzett mozgatóskor a vízbevezető és a leeresztő csövek, továbbá a tápkábel soha ne hajoljanak meg és törjenek meg.
- Ügyeljen rá, hogy a termék beszerelését és elektromos csatlakoztatását szakszervizzel végeztesse el. A gyártó nem vállal felelősséget a jogosulatlanul végzett javítási munkák miatt bekövetkező károkért.
- A beszerelést megelőzően vegye szemügyre a gépet, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Amennyiben vannak, ne szerelje be a készüléket. A sérült készülékek veszélyt jelentenek.

4.1.1 Megfelelő helyszín az üzembe helyezéshez

- A terméket szilárd és egyenletes padlófelületen helyezze el. Ne helyezze a gépet bolyhos szőnyegre vagy más hasonló felületre.
- Ha a mosógépet és a szárítógépet egymásra helyezi el, azok együttes tömege – megpakolva – 180 kilogramm lehet. A terméket olyan szilárd és vízszintes talajra helyezze, melynek elegendő a teherbírása.
- Soha ne helyezze a készüléket a tápkábelre.
- A terméket ne helyezze üzembe olyan környezetben, ahol a hőmérséklet 0 °C alá esik.
- A gép és a bútorok között hagyjon minimum 1 cm távolságot.
- Graduált padló esetén ne helyezze a terméket a padló pereméhez vagy padozatra.

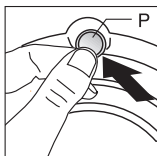
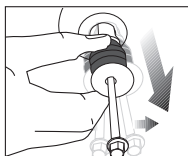
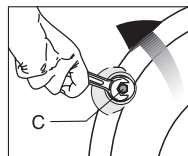
4.1.2 A csomagolás eltávolítása



A csomagolóanyag eltávolításához billentse hátra a csomagot. A csomagolást a szalag meghúzásával tudja leválasztani. Ezt a műveletet ne végezze egyedül.

4.1.3 A szállításhoz használt zárok eltávolítása

- 1 Egy megfelelő villáskulcs segítségével lazítsa meg az összes csavart, hogy azok szabadon mozogjanak **(C)**.
- 2 Enyhén elfordítva távolítsa el a szállítás során használatos biztonsági csavarokat.
- 3 A használati útmutatót tartalmazó tasakban található műanyag fedőket illessze a hátsó panelen lévő nyílásokhoz. **(P)**



FIGYELMEZTETÉS: A gép használatba vétele előtt távolítsa el a szállításhoz használt biztonsági csavarokat. Ellenkező esetben a gép megsérülhet.



A biztonsági csavarokat tartsa biztonságos helyen arra az esetre, ha újra át kellene helyeznie a gépet.

A szállítás során használt biztonsági csavarokat a szétszereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza.

A biztonsági csavarok megfelelő rögzítése nélkül soha ne mozgassa és szállítsa a terméket!

4.1.4 A vízellátás csatlakoztatása



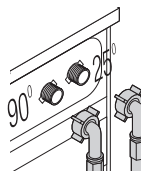
A gép üzemeltetéséhez a víznyomásnak 1 és 10 bar (0,1 – 1 MPa) közt kell lennie. A gép megfelelő működéséhez 10-80 liter víznek kell átfolynia percenként. Magasabb víznyomás esetén iktasson be nyomáscsökkentő szelepet.

Amennyiben dupla vízbemenetes (hideg és meleg) terméket egyetlen vízbemenetesként (hideg) kíván használni, akkor a termék használatát megelőzően csatlakoztassa a csomagban található dugót a melegvízes bemenethez. (Kizárólag dugóval ellátott termékekre vonatkozik.)



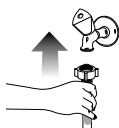
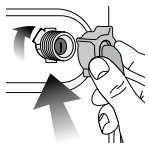
FIGYELMEZTETÉS: Egyetlen vízbeömlővel rendelkező modellek nem csatlakoztathatók a melegvízes csaphoz. Ilyen esetben a ruhák károsodhatnak, de az is előfordulhat, hogy a gép átkapcsol biztonsági üzemmódba és nem indul el.

FIGYELMEZTETÉS: Az új termékhez ne használjon régi vagy használt vízbeömlő tömlőket. Az ugyanis foltos szennyeződést okozhat a mosott ruhán.



A csomagban található speciális vízbeeresztő tömlőket erősítse a gépen található vízbeömlőkhöz. Piros tömlő (bal oldal) (max. 90 °C) a melegvízhez, kék tömlő (jobb oldal) (max. 25 °C) a hidegvízhez.

Üzembe helyezéskor ügyeljen rá, hogy a hideg- és melegvízes csatlakoztatások megfelelőek legyenek. Máskülönben a mosás végeztével a ruhák forrók maradhatnak, illetve elkophatnak.



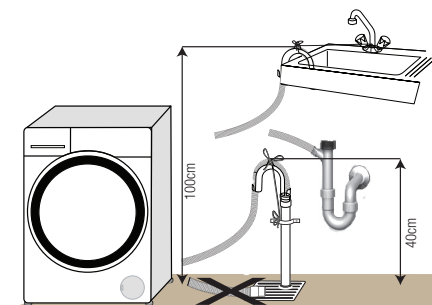
- 1 Kézzel húzza meg a tömlőanyákát. Az anyák megszorításához soha ne használjon szerszámot.
- 2 A tömlő csatlakoztatása után nyissa ki teljesen a csapokat és ellenőrizze, hogy a csatlakozási pontoknál nincs-e szivárgás. Amennyiben szivárgást talál, zárja el a csapot és távolítsa el az anyát. A tömítő ellenőrzését követően gondosan erősítse vissza az anyát. A vízszivárgás és az okozott károk megelőzése érdekében, ha a termék nincs használatban, zárja el a csapokat.

4.1.5 A szennyvízcső csatlakoztatása a lefolyóhoz

- A vízleeresztő tömlő végét vezesse közvetlenül a szennyvíz lefolyóhoz, mosdókagylóhoz vagy kádhoz.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a vízleeresztés közben a tömlő kikerül az illesztés helyéről, a lakást elöntheti a víz. Ezenfelül, a magas mosási hőmérsékletek miatt a forrázás kockázata is fennáll! Az ilyen helyzetek elkerülése, továbbá az egyetlen vízfelvétel és leeresztés biztosítása érdekében a leeresztő tömlő végét biztonságosan szorítsa meg.



- A leeresztő tömlő csatlakoztatása minimum 40 cm, maximum 100 cm magasságban legyen.
- Amennyiben a leeresztő tömlőt kevesebb, mint 40 centi választja el a padlótól, akkor a vízelvezetés nehezebbé válik, a mosott ruhák pedig túlságosan vizesek maradhatnak. Ennek következtében, tartsa be az ábrán megadott magasságokat.

- Annak érdekében, hogy a szennyes víz ne folyhasson vissza a gépbe, és hogy a víz leeresztése könnyű legyen, soha ne merítse bele a tömlőt a piszkos vízbe, illetve ne nyomja 15 cm-nél mélyebbre a leeresztő csomokba. Ha a tömlő túl hosszú, vágja vissza.
- A tömlő vége nem tekeredhet meg, nem szabad ráállni és azt a lefolyó és a gép között nem szabad meghajlítani.
- Amennyiben a tömlő hossza túl rövid, csatlakoztasson hozzá egy eredeti hosszabbító tömlőt. A tömlő nem lehet hosszabb 3,2 méternél. A vízszivárgás elkerülése érdekében a hosszabbító cső és a gép lefolyócsöve közötti csatlakozást megfelelően meg kell szorítani, úgy, hogy az ne jöjjön szét, és ne szivároghon.

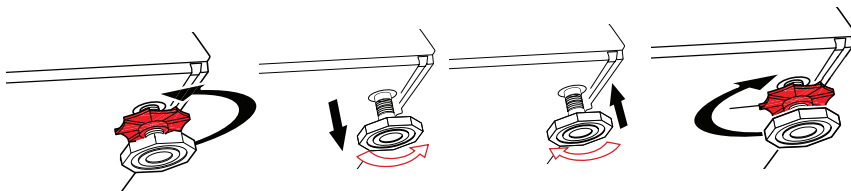
4.1.6 A lábak beállítása



FIGYELMEZTETÉS: A termék csendesebb és rázkódásmentes működése érdekében annak vízszintesen, a lábain megfelelően kiegyensúlyozva kell állnia. A lábak beállításával egyensúlyozza ki a gépet. Ellenkező esetben a gép elmozdulhat a helyéről, ami törést és rezgési problémákat okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon semmilyen szerszámot a csavarok megállításához! Az ugyanis a lábak sérülését okozhatja.

1. Kézzel lazítsa meg a gép talpán található csavarokat.
2. Állítsa be a lábat úgy, hogy a termék vízszintesen és stabilan álljon.
3. Kézzel húzza meg ismét az összes anyát.



4.1.7 Elektromos csatlakozás

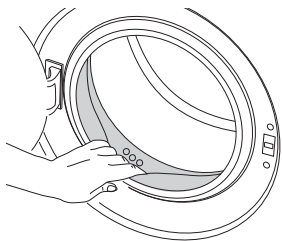
A terméket egy 16A-es biztosítékkal védett, földelt konnektorhoz csatlakoztassa. Cégünk nem vállal felelősséget a termék (az országában érvényes jogszabályoknak megfelelő) földelés nélkül használatából eredő károkért.

- A csatlakozásnak meg kell felelnie az adott ország nemzeti előírásainak.
- A tápkábel dugaszának könnyen elérhető helyen kell lennie.
- Amennyiben a házban található biztosíték vagy megszakító aktuális értéke kevesebb, mint 16 Amper, egy képzett villanyszerelővel szereltessen be egy 16 Amperes biztosítékot.
- A „Műszaki adatok” fejezetben meghatározott feszültségnek meg kell egyeznie a hálózati feszültséggel.
- Hosszabbítók és többdugaszos aljzatok segítségével ne csatlakoztassa a készüléket.



FIGYELMEZTETÉS: A sérült tápkábeleket a kijelölt szerviz szakemberével cseréltesse ki.

4.1.8 Első használat



Mielőtt használatba venné a terméket, győződjön meg róla, hogy az előkészületeket a „Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások” és az „Üzembe helyezés” című fejezetekben szereplő előírásoknak megfelelően végezte el.

Az első mosás megkezdése előtt futtassa le a dobtisztító programot. Ha az Ön gépén nincs ilyen program, akkor alkalmazza a 4.4.2. pontban ismertetett módszert.



Kizárólag mosógépekhez használatos vízkömentesítőt használjon.

A gyártás során végzett minőségellenőrzési folyamatot következtében víz maradt a gépben. Ez nincs káros hatással a termékre.

4.2 Előkészítés

4.2.1 A szennyes ruha szétválogatása

- * A ruhákat anyag, szín, szennyezettségi fok és a megengedett vízhőmérsékleti értékek szerint válogassa szét.
- * Minden esetben tartsa be a ruhák címkéjén feltüntetett utasításokat.

4.2.2 A szennyes ruhák előkészítése mosásra

- A fémtartozékokkal ellátott ruhadarabok (például merevítő melltartók, övcsatok vagy fémgombok) károsíthatják a gépet. A mosás előtt távolítsa el a fém részeket, illetve mosóhálóban vagy párnahuzatban mossa a ruhákat.
- A mosás előtt szedjen ki minden tárgyat a ruhák zsebéből, pl. pénzérme, toll, gémkapcsok, majd fordítsa és kefélje ki a zsebeket. Az ilyen tárgyak kárt tehetnek a termékben, illetve zajt okozhatnak mosás közben.
- A kisméretű ruhákat, pl. gyermekzoknikat és nejlonharisnyát mosóhálóban vagy párnahuzatban mossa.
- A függönyöket összehúzás nélkül helyezze be a gépbe. Távolítsa el a függöny csipeszeit.
- Húzza fel a zipzáraikat, varrja fel a meglazult gombokat és javítsa meg a szakadásokat.
- A „gépben mosható” vagy a „kézzel mosható” termékeket csak a megfelelő programmal mossa.
- Ne mossa együtt a színes és fehér ruhákat. Az új, sötét ruhák sok festéket kiereszthetnek magukból. Ezért fontos, hogy azokat külön mossa.
- A makacs foltokat mosás előtt kezelje a megfelelő módon. Ha nem biztos a dolgában, kérjen tanácsot egy szárzisztiztótól.
- Kizárólag gépi mosáshoz használatos festékeket / színezőket és vízkőmentesítőket használjon. Minden esetben kövesse a csomagoláson található utasításokat.
- A nadrágokat és a kényes ruhákat kifordítva mossa.
- Az angóra gyapjúból készült ruhákat mosás előtt tegye be pár órára a fagyasztozóba. Így módon megóvhatja ezt a kényes ruhaneműt.
- Az olyan szennyeset, melyen liszt, mészpor, tejpor stb. található, a mosógépbe történő behelyezés előtt alaposan rázza ki. Az ilyen porok idővel összegyűlhetnek a mosógép belső alkatrészeiben, és kárt tehetnek a gépben.

4.2.3 Teendők az energiatakarékosság jegyében

A következő információk elősegítik a termék gazdaságos és energiatakarékos használatát.

- A terméket minden esetben a program által megengedett legnagyobb kapacitással használja, de soha ne helyezzen be ennél több ruhát; lásd "Program és fogyasztási táblázat" című fejezetet. Lásd: „Program- és fogyasztási táblázat”
- Mindig kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- A kismértékben szennyezett ruhákat mindig alacsony hőmérsékleten mossa.
- Kismennyiségű, kismértékben szennyezett ruhákhoz használjon gyorsabb programokat.
- A kismértékben szennyezett ruhákhoz ne használjon előmosást és magas mosási hőmérsékletet.
- Ha használni szeretné a gép szárító funkcióját, akkor válassza a mosási folyamat alatti leggyorsabb centrifugálási sebességet.
- Ne használjon a csomagoláson megadottnál több mosószert.

4.2.4 A szennyes betöltése

1. Nyissa ki a betöltőfedelelet.
2. A ruhákat lazán helyezze be a gépbe.
3. Nyomja és zárja le a betöltőfedelelet, amíg kattánó hangot nem hall. Győződjön meg róla, hogy semmi sem csipódott be az ajtónál. A betöltőajtó a program működése közben lezáródik. Az ajtó csak a program befejeződésekor nyitható ki.

4.2.5 Helyes ruhamennyiség

A maximálisan mosható ruhamennyiség a szennyes jellegétől, a szennyezettség fokától és a használni kívánt mosási programtól függ.

A gép a vízmennyiséget automatikusan a behelyezett ruha súlyához igazítja.

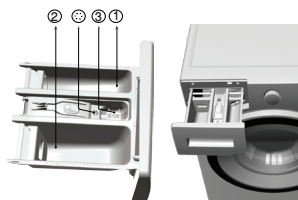


FIGYELMEZTETÉS: Kövesse a „Program és fogyasztási táblázatban” megadottakat. Tűlterhelés esetén a gép mosóteljesítménye nagymértékben lecsökken. Ezenkívül az erős zaj és a rezgés okozhat problémákat.

4.2.6 A mosószer és az öblítő használata



Mosószer, öblítő, keményítő, ruhafesték, fehérítő vagy vízkömentesítő használata esetén alaposan olvassa el a csomagoláson található gyártói utasításokat és a javasolt mennyiségeket használja. Használjon mérőpoharat, ha van.



A mosószeradagoló fiók három egységből áll:

- (1) előmosáshoz
- (2) főmosáshoz
- (3) öblítéshez
- (✱) az öblítő adagolójában egy szifon is található.

Mosószer, öblítő és más tisztítószer

- A program elindítása előtt adagoljon mosószert és öblítőt.
- Amíg fut a mosási program, ne hagyja nyitva a mosószeradagolót!
- Amennyiben előmosás nélküli programot használ, soha ne öntsön mosószert az előmosó rekeszbe („1” számú rekesz). „1”).
- Előmosást alkalmazó program használatakor soha ne öntsön folyékony mosószert az előmosó rekeszbe („1” számú rekesz). „1”).
- Mosószeres zacskó vagy mosólabda használata esetén soha ne válasszon előmosást használó programot. A mosószeres zacskót vagy a mosólabdát közvetlenül a mosandó ruha közé helyezze.

Folyékony mosószer használata esetén ne feledje el betenni folyékonymosószer-tartó kupakot a fő mosószeradagolóba („2” számú rekesz).

A mosószer fajtájának megválasztása

Az alkalmazandó mosószer típusa az anyag jellegétől és színétől függ.

- Színes és fehér ruhaneműhöz más-más mosószert használjon.
- A kényes ruhákat speciális, kizárólag finom ruhákhoz megfelelő mosószerrel mossa (folyékony mosószer, gyapjúsampon stb.).
- Sötét szennű ruhák és paplan mosásakor folyékony mosószert célszerű használni.
- Gyapjú ruhákat speciális gyapjú mosószerrel mosson.



FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag gépi mosáshoz készült mosószert használjon.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon szappanport.

Mosószeradagoló fiók beállítása

A használandó mosószer mennyisége attól függ, hogy mennyi ruhát kell kimosni, mennyire piszkosak a ruhák, illetve milyen a vízkeménység.

- Ne használjon a csomagoláson feltüntetett mennyiségnél több mosószert, így elkerülheti a túlzott mértékű habzást, a nem megfelelő öblítést, emellett még spórolhat is és kíméli a környezetet.
- Kisebb mennyiségű és kevésbé szennyezett ruhákhoz használjon kevesebb mosószert.

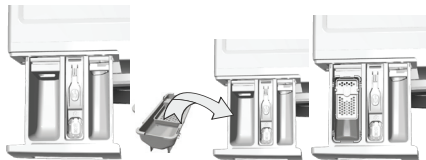
Öblítők használata

Töltse az öblítőt a mosószeradagoló fiók öblítő rekeszébe.

- Az öblítőt soha ne töltse túl a rekesz (>max<) szintje fölé.
- Ha az öblítő besűrűsödött, hígítsa fel vízzel, mielőtt a mosószer-adagoló fiókba töltené.

Folyékony mosószerek használata

Amennyiben a termék folyékonymosószertartó kupakot is tartalmaz:



- Helyezze be a folyékonymosószertartó kupakot a „2” számú rekeszbe.
- Ha az öblítő halmazállapota nem elég folyós, mielőtt a rekeszbe töltené, hígítsa fel vízzel.

Amennyiben a termék nem tartalmaz folyékony mosószertartó kupakot:

- Ne használjon folyékony mosószert előmosáshoz olyan programok esetén, melyek előmosást használnak.
 - Amennyiben a Késleltetett indítás funkciót használja a folyékony mosószert foltot hagyhat a ruhákon.
- Amennyiben Késleltetett indítást kíván használni, soha ne használjon folyékony mosószert.

Gél és tablettás mosószert használata

- Amennyiben a gél folyékony halmazállapotú és a mosógép nem tartalmaz speciális folyékonymosószertartó kupakot, akkor a gél az első vízbeszívás során öntse be fő mosószertartó rekeszbe. Amennyiben a mosógép folyékonymosószertartó kupakot is tartalmaz, a mosószert ebbe a kupakba öntse a program elindítása előtt.
- Amennyiben a gél nem folyékony halmazállapotú vagy kapszula alakú folyékony tablettát használ, ezeket közvetlenül a dobba kell behelyezni a mosás megkezdése előtt.
- A tablettás mosószert a mosógép fő mosórészébe („2” számú rekesz), vagy közvetlenül a dobba kell tenni.

Keményítő használata

- A folyékony szódát vagy szódaport, illetve a ruhafestéket az öblítő rekeszbe tegye.
- Egy mosási menetben ne használjon öblítőt és keményítőt is.
- Keményítő használata után tisztítsa meg a mosógép belsejét egy tiszta, nedves ronggyal.

Vízkőmentesítő használata

- Ha szükséges, kizárólag mosógéphez használatos vízkőmentesítőt használjon.

Fehérítőszer használata

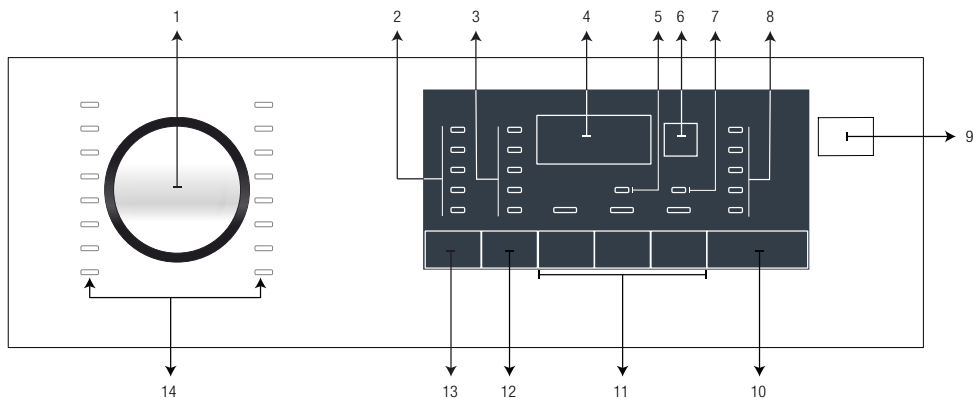
- A fehérítőt, egy előmosás program kiválasztásával, a mosás elején adja hozzá. Ne tegyen mosószert az előmosás rekeszbe. Alternatív megoldásként olyan programot válasszon ki, ami extra öblítés funkciót tartalmaz. Az öblítés első lépése (vízbeszívás a mosószertartóból) közben adja hozzá a fehérítőt.
- Soha ne keverje össze a mosószert és a fehérítőt.
- A bőrirritáció elkerülése érdekében csak kevés fehérítőt használjon (kb. 50 ml) és öblítse ki alaposan a ruhákat. Ne öntse a fehérítőt a ruhákra és ne használja színes ruhák esetén.
- Oxigén alapú fehérítőszer használatakor olyan programot válasszon, amelyik alacsony hőmérsékleten mos.
- Oxigén alapú fehérítő használható mosószerttel együtt, azonban, ha annak állaga nem ugyanolyan, akkor először a mosószert tegye be a mosószertartó adagolóban lévő „2” számú rekeszbe és várja meg, amíg a gép vízfelvétellel kiöblíti a mosószert. Miközben a gép folytatja a vízfelvételt, adagolja ugyanebbe a rekeszbe a fehérítőt.

4.2.7 Tippek a hatékony mosáshoz

		Ruhák			
		Világos és fehér ruhák	Színek	Fekete/ sötét színek	Kényes/pamut/ selyem ruhák
		(A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: 40-90 °C)	(A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: hideg -40 °C)	(A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: hideg -40 °C)	(A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: hideg -30 °C)
Szennyezettségi szint	Erősen szennyezett (makacs foltok, pl. fű, kávé, gyümölcs és vér.)	Előfordulhat, hogy előkezelést kell végeznie a foltokon vagy előmosást kell végeznie. Fehér ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, az erősen szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. A mosópor használatát agyag vagy föld okozta szennyeződésekhez, illetve olyan foltok esetében használja, amelyek érzékenyek a fehérítőkre.	Színes ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, az erősen szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. A mosópor használatát agyag vagy föld okozta szennyeződésekhez, illetve olyan foltok esetében használja, amelyek érzékenyek a fehérítőkre. A mosószereket fehérítő nélkül használja.	Színes és sötét ruhákhoz folyékony mosószerek használhatók, az erősen szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	Lehetőleg a kényes ruhákhoz gyártott folyékony mosószert használjon. A pamut és selyem ruhákat speciálisan ilyen anyagokhoz készített mosószerekkel mossa.
	Normál szennyezettség (Például, a test által a gallérokon és az ingujjakon okozott szennyeződések)	Fehér ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, a normál szinten szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	Színes ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, a normál szinten szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. Fehérítőt nem tartalmazó mosószerek használata javasolt.	Színes és sötét ruhákhoz folyékony mosószerek használhatók, a normál szinten szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	Lehetőleg a kényes ruhákhoz gyártott folyékony mosószert használjon. A pamut és selyem ruhákat speciálisan ilyen anyagokhoz készített mosószerekkel mossa.
	Enyhén szennyezett (Nincs látható szennyeződés.)	Fehér ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, az enyhén szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	Színes ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, az enyhén szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. Fehérítőt nem tartalmazó mosószerek használata javasolt.	Színes és sötét ruhákhoz folyékony mosószerek használhatók, az enyhén szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	Lehetőleg a kényes ruhákhoz gyártott folyékony mosószert használjon. A pamut és selyem ruhákat speciálisan ilyen anyagokhoz készített mosószerekkel mossa.

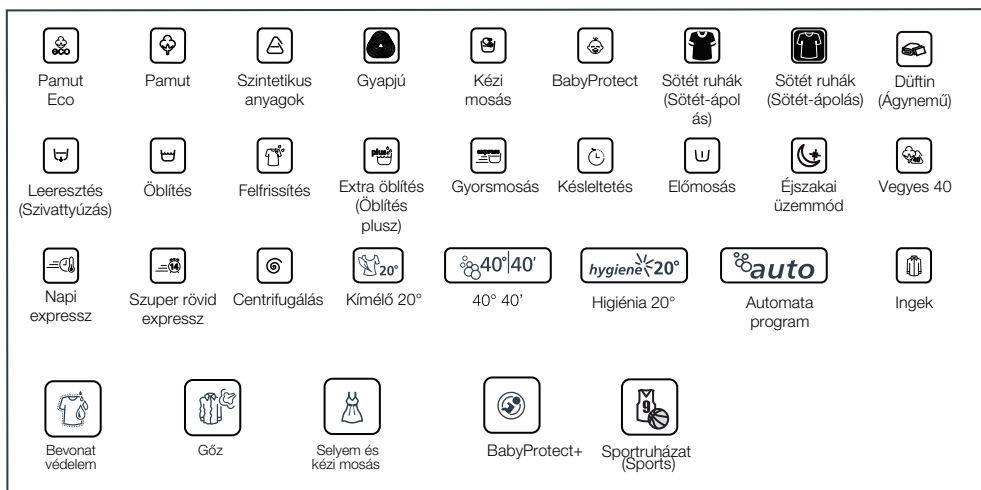
4.3 A termék üzemeltetése

4.3.1 Kezelőpult



- 1 - Programválasztó gomb
- 2 - Hőmérsékletválasztó LED-es kijelzők
- 3 - Centrifugázási sebesség kiválasztására szolgáló LED-es kijelzők
- 4 - Időtartam információs kijelző
- 5 - Gyerekzár bekapcsolva LED
- 6 - Befejezési idő beállító gomb
- 7 - Ajtózár bekapcsolva LED

- 8 - Programjelző LED-es kijelzők
- 9 - Be- / Kikapcsoló gomb
- 10 - Start / Szünet gomb
- 11 - Segédfunkció gombok
- 12 - Centrifugázási sebesség beállító gomb
- 13 - Hőmérséklet beállító gomb
- 14 - Programválasztó LED-es kijelzők



4.3.2 Programválasztás

- 1 Válasszon ki egy a mosandó ruha fajtájának, mennyiségének és szennyezettségének megfelelő programot a „Program és fogyasztási táblázat” szerint.
- 1 A „Programválasztó” gomb segítségével válassza ki a kívánt programot.



Az egyes programok maximális centrifugálási sebessége az adott ruhatípusnak megfelelően korlátozott.

Programválasztásnál mindig vegye figyelembe az anyagtipust, a színt, a szennyezettségi fokot és a megengedett vízhőmérsékletet.

Mindenkor a ruha típusának megfelelő, legalacsonyabb hőmérsékletet részesítse előnyben. A nagyobb hőmérsékletű mosás során nagyobb a gép energiafogyasztása.

4.3.3 Programok

• Pamut

Pamut ruhaneműhöz ajánlott (pl. lepedő, paplan- és párnahuzat, törülköző, kötös, fehérnemű stb.). A ruhák erőteljes mosása egy hosszabb mosási ciklus alatt.

• Szintetikus

Szintetikus ruhanemű mosásához ajánlott (ingek, blúzok, szintetikus/pamut keverék stb.). Kíméletesen mos, rövidebb mosási ciklussal a Pamut programhoz képest.

Függönyök és csipke esetében ajánlatos a „Szintetikus 40 °C” program használata, az előmosás és a gyűrődésgátló funkciók kiválasztása mellett. Mivel ezek hálós textúrája fokozza a habzást, a fátlyak/csipkék mosásához kevés mosószert használjon. Ne tegyen mosószert az előmosás rekeszbe.

• Gyapjú

Gyapjú ruhanemű mosásához ajánlott. Válassza ki a ruhák címkéjén feltüntetett hőmérsékletet.

Gyapjúneműhöz használjon megfelelő mosószert.



E mosógép gyapjú programját a gépben mosható gyapjúneműk mosása vonatkozásában a „The Woolmark Company” jóváhagyta, feltéve, hogy a ruhák mosására a termékcímkén található, valamint a mosógép gyártója által kiadott utasításoknak megfelelően kerül sor M1477.

• Pamut Eco

Ezt a programot használja a normál szennyezettségű, tartós pamutból és vászonból készült ruhákhoz. Bár a mosási idő hosszabb, mint az összes többi program esetében, komoly energia- és víz-megtakarítást biztosít. A tényleges vízhőmérséklet eltérhet a megállapított mosási hőmérséklettől. Amennyiben a normálnál kevesebb ruhát rak be a gépbe (a kapacitás felét vagy kevesebbet), a program ideje automatikusan lerövidülhet. Ebben az esetben az áram- és vízfogyasztás csökken és a mosás gazdaságosabbá válik. Ez a program a hátralévő időt kijelző modelleknél található meg.

• BabyProtect (Babaruha program)

Ezzel a programmal anti-allergén és higiénias mosást végezhet magas hőmérsékleten, intenzív és hosszú mosási ciklusokkal.

• Kényes ruhadarabok 20°

Kényes ruhanemű mosásához ajánlott. A Szintetikus programhoz képest kímélőbben mos, közben sző centrifugálás nélkül. Olyan ruháknál kell használni, melyek esetében a finom mosás ajánlott.

• Kézi mosás

Ezzel a programmal moshatóak a „gépben nem mosható” címkével ellátott gyapjú- és finom ruhák. A ruhákat igen kíméletesen mossa, hogy azok ne károsodjanak.

• Napi expressz

Ez a program az enyhén szennyes pamut ruhák gyorsmosását biztosítja.

• Szuper rövid expressz

E programmal az enyhén szennyezett és foltmentes pamut ruhák moshatók ki gyorsan.

• Sötét mosás

Használja ezt a programot a sötét színű valamint az olyan színes ruhák mosására, amelyek kifakulását szeretné megelőzni. A mosás során a gép minimális mechanikai hatásnak teszi ki a ruhákat, alacsony hőmérsékleten. Kifejezetten sötét ruhákhoz való folyékony mosószert vagy gyapjús mosószert használatát javasoljuk.

• Vegyes 40 (Mix 40)

E program segítségével a pamut és a szintetikus ruhákat szétválogatás nélkül, együtt moshatja.

- **Ing**

Ezzel a programmal a pamut, a szintetikus és a szintetikus kevertszálás ingek együtt moshatók.

- **Aqua40° / 40'**

E programmal az enyhén szennyezett és foltmentes pamut ruhák moshatók ki gyorsan.

- **Sportruházat (Sports)**

Ez a programmal a rövid ideig hordott ruhák, így például a sportruhák mosására alkalmas. A programmal néhány darab pamut / szintetikus ruhanemű mosható.

- **Öblítés**

Ezt a programot akkor használja, ha külön szeretne öblíteni és keményíteni.

- **Centrifugálás + Szivattyúzás**

Ezt a programot használja a gépben lévő víz leeresztésére.

4.3.4 Hőmérséklet kiválasztása

Egy adott program kiválasztásakor a kijelzőn megjelenik egy hőmérsékleti érték, amely ahhoz a programhoz ajánlott.

A hőmérséklet csökkentéséhez nyomja meg a Hőmérséklet beállító gombot. A hőmérséklet így fokozatosan csökkenthető.



Ha a program még nem érte el a fűtési ciklust, akkor a hőmérsékletbeállításon anélkül is tud változtatni, hogy ehhez le kéne állítania a gépet.

4.3.5 Centrifugázási sebesség kiválasztása

Egy új program kiválasztásakor az adott programhoz tartozó ajánlott centrifugázási sebesség feltűnik a kijelzőn.

A sebesség csökkentéséhez nyomja meg a Centrifugázás sebességbeállító gombot. Így a sebesség fokozatosan csökken.

Ezután az adott modelltől függően a „Rinse Hold” (Öblítés tartás) vagy a „No Spin” (Nincs centrifugázás) opció megjelenik a kijelzőn. Ezen opciók részletes leírását lásd a „Segédfunkció választás” c. fejezetben.



Ha a program még nem érte el a centrifugázási ciklust, akkor a centrifugázás beállításon anélkül is tud változtatni, hogy ehhez le kéne állítania a gépet.

Indikatív értékek a szintetikus programokhoz

	Töltő súly (kg)	Víz fogyasztás (l)	Energiafogyasztás (kWh)	Program időtartama (perc) *	Maradék nedvességtartalom (%) ** ≤ 1000 rpm	Maradék nedvességtartalom (%) ** > 1000 rpm
Szintetikus 60	3	52	1.10	01:57	45	40
Szintetikus 40	3	49	0.60	01:57	45	40

* A program Ön által kiválasztott mosási ideje a gép kijelzőjén látható. Előfordulhat, hogy a tényleges mosási idő némiképp eltér a kijelzőn látható értéktől.

** A maradék nedvességtartalom-értékek a kiválasztott centrifugálási sebesség szerint eltérőek lehetnek.

4.3.6 Program- és fogyasztási táblázat

HU						Kiegészítő funkció					
Program (°C)		Max betöltés (kg)	Vízfogyasztás (l)	Energiafogyasztás (kWh)	Max. sebesség***	Előmosás	Gyors mosás	Gyűrődésgátás	Öblítés plusz	Öblítés tartás	Választható hőmérséklet-tartomány °C
Pamut Eco	60**	6	43	0.81	1600						Hideg-60
	60**	3	34	0.54	1600						Hideg-60
	40**	3	34	0.48	1600						Hideg-60
Pamut	90	6	60	1.90	1600	•	•	•	•	•	Hideg-90
	60	6	60	1.20	1600	•	•	•	•	•	Hideg-90
	40	6	57	0.75	1600	•	•	•	•	•	Hideg-90
Szintetikus	60	2.5	48	0.95	1200	•	•	•	•	•	Hideg-60
	40	2.5	45	0.50	1200	•	•	•	•	•	Hideg-60
Gyapjú	40	1.5	55	0.32	1200				•	•	Hideg-40
Kézi mosás	30	1	40	0.25	1200						Hideg-30
BabyProtect (Babaruha program)	60	6	85	1.60	1600				*		30 - 90
Sötét mosás	40	2.5	55	0.50	1000	•		•	*	•	Hideg-40
Ing	40	2.5	55	0.50	800	•	•	*	•	•	Hideg-60
Vegyes 40 (Mix 40)	40	3	55	0.60	1000	•	•	•		•	Hideg-40
40° / 40'	40	6	40	0.40	1400					•	Hideg-40
Kényes ruhadarabok 20°	20	2.5	48	0.12	1200			•	•	•	20
Sportruházat (Sports)	40	2.5	56	0.55	1000	•	•	•		•	Hideg-40
Szuper rövid expressz	30	2	35	0.09	1400				•	•	Hideg-30
Napi expressz	90	6	64	1.70	1400				•	•	Hideg-90
	60	6	62	0.95	1400				•	•	Hideg-90
	30	6	60	0.15	1400				•	•	Hideg-90

- : Választható.
- * : Automatikus kiválasztás, nincs megszakítás.
- ** : Energia címke program (EN 60456 Ed.3)
- *** : Ha a gép maximális centrifugázási sebessége alacsonyabb, mint ez az érték, akkor csak a maximális centrifugázási sebességet lehet kiválasztani.
- **** : A program érzékeli a gépbe behelyezett ruha típusát és mennyiségét, és a víz-, illetve energiafogyasztást, valamint a program időtartamát automatikusan annak megfelelően állítja be.
- : Tekintse meg a program leírását a maximális ruhamennyiséget illetően.

**** „A Pamut eco 40°C és a Pamut eco 60°C standard programok.” Ezek a programok „40°C pamut standard program” és „60°C pamut standard program” néven ismertek, és a kijelzőn mint szimbólumok szerepelnek.**

A táblázatban szereplő segédfunkciók modellenként eltérőek lehetnek.

A vízfogyasztás és az energiafogyasztás a víznyomás, a vízmennyiség és a hőmérséklet, a környezeti hőmérséklet, a szennyes típusa és mennyisége, a kiválasztott kiegészítő funkciók és a tápfeszültség függvényében változhat.

A program mosási ideje megjelenik a gép kijelzőjén. Előfordulhat, hogy a tényleges mosási idő némiképp eltér a kijelzőn látható értéktől.

„A segédfunkciók választhatóságát a gyártó módosíthatja. A gyártó hozzáadhat új választható funkciókat, vagy eltávolíthatja azokat.”

„A gép centrifugázási sebessége programonként eltérő lehet, azonban a sebesség nem haladhatja meg a gép maximális centrifugázási sebességét.”

„A gyártó fenntartja a jogot a táblázatban megadott programok és segédfunkciók módosítására. Miközben e változtatások nem módosítják a gép teljesítményét, az egyes programlépések és azok időtartama változhat.”

4.3.7 Segédfunkció kiválasztása

A program megkezdése előtt válassza ki a kívánt segédfunkciót.

Programválasztásakor, ha a megfelelő segédfunkció is ki van választva, annak kijelző lámpája világítani kezd.



Az aktuális program mellé ki nem választható segédfunkciók kijelző lámpái felvillannak és hangfigyelmeztetés hallható.

Ezenkívül, az éppen futó programnak megfelelő segédfunkciókat a mosás megkezdését követően is ki tudja választani, illetve azokat törölni tudja. Amennyiben a mosási program már elérte azt a pontot, ahol segédfunkció nem választható ki, hangfigyelmeztetést hallható és az adott segédfunkció lámpája felvillan.



Egyes funkciók nem használhatók egyszerre. Ha második segédfunkcióként olyat választ ki a gép elindítása előtt, mely összeférhetetlen az elsővel, akkor az első segédfunkció törölődik, és csak a második fog életbe lépni. Ha például először kiválasztja az Extra víz funkciót, majd a Gyorsmosás funkciót szeretné kiválasztani, akkor az Extra víz funkció törölődik és a Gyorsmosás funkció marad aktív.

Olyan segédfunkciót nem lehet kiválasztani, mely összeférhetetlen a főprogrammal. (Lásd: „Program- és fogyasztási táblázat”)

Egyes programokhoz olyan segédfunkciók tartoznak, amelyeket egyidejűleg kell működtetni. E funkciók nem törölhetők. Az ilyen segédfunkció mezője nem, csak a belső terület világít.

• Előmosás

Előmosás csak erősen szennyezett ruhanemű esetén ajánlott. Előmosás nélkül energiát, vizet, mosószert és időt spórolhat.

• Gyors mosás

Ezt a funkciót a pamut és a szintetikus programokhoz lehet használni. Enyhén szennyezett ruhák esetében csökken a mosási idő és az öblítések száma.



Amikor kiválasztja ezt a funkciót, a gépet a programtáblázatban meghatározott maximális mennyiségű szennyes felével töltsse meg.

• Öblítés plusz

E funkció lehetővé teszi a gép számára, hogy a főmosást követő öblítésen túl egy másik öblítést is elvégezzen. Így módon az érzékeny bőrűek (csecsemők, allergiás személyek stb.) számára minimálisra csökkenthető a ruhákon maradó mosószert mennyisége.

• Gyűrődésgátlás

E funkciónak köszönhetően a ruhák mosás közben kevésbé gyűrődnek. A gyűrődés megelőzése érdekében a dob mosáskor és centrifugázáskor egyaránt lassabban forog. A mosásra továbbá magasabb vízállás-szint mellett kerül sor.

• Öblítés tartás

Ha a program végeztével nem veszi ki azonnal a ruhákat, akkor kiválaszthatja az öblítés tartása funkciót, ezzel a ruhák az utolsó öblítővízben maradnak és megelőzhető a ruhák meggyűrődése, akkor, amikor nincs víz a gépben. Amennyiben a folyamat után centrifugázás nélkül kívánja leeresztetni a vizet, nyomja meg a Start/ Szünet gombot. A program ezután folytatódik, és befejezi a víz leeresztését.

Ha a vízben tartott szennyeset szeretné kicentrifugázni, akkor állítsa be a centrifugázás sebességét, majd nyomja meg a Start/Szünet gombot.

A program ekkor továbbmegy. A vizet a gép leereszti, a ruhákat kicentrifugázza, és a program végig lefut.

4.3.8 Befejezési idő

A Befejezési idő funkció segítségével a program elindítása akár 24 órával is eltolható. A Befejezési idő gomb megnyomását követően a kijelzőn megjelenik a program befejeződésének becsült ideje. A Befejezési idő beállításakor a Befejezési idő kijelzője világít.

A Befejezési idő funkció aktiválásához és ahhoz, hogy a program a meghatározott idő leteltével véget érjen, az idő beállítása után meg kell nyomni a Start / Szünet gombot.

Ha törölni szeretné a Befejezési idő funkciót, nyomja meg a Be- / Kikapcsolás gombot a gép ki- és bekapcsolásához.



A Befejezési idő aktiválásakor ne használjon folyékony mosószert! Fennáll a ruhák elszíneződésének veszélye.

- 1 Nyissa ki a betöltőajtót, tegye be a ruhákat és adja hozzá a mosószeret stb.
- 2 Válassza ki a mosási programot, a hőmérsékletet, a centrifugázási sebességet, és ha szükséges, a segédfunkciókat.
- 3 A Befejezési idő gomb megnyomásával válassza ki a kívánt befejezési időt. A Befejezési idő kijelző világít.
- 4 Nyomja meg a Start / Szünet gombot. Az idő visszaszámlálás elkezdődik. "·" A kijelző közepén látható hátralévő idő elkezd villogni.



A **Befejezési idő** visszaszámlálás időtartama alatt további ruhák adagolhatók a már gépben lévőkhöz. A visszaszámlálás végén a Befejezési idő kijelző kialszik, elindul a mosási program és a kiválasztott program időtartama megjelenik a kijelzőn.

A **Befejezési idő** kiválasztásával a képernyőn megjelenő időtartam a befejezési időből plusz a kiválasztott program időtartamából tevődik össze.

4.3.9 A program elindítása

1. A program elindításához nyomja meg a Start/Szünet gombot.
2. A program indulását jelző programjelző lámpa felkapcsol.



Ha nem indít el programot vagy amennyiben a program kiválasztása alatt 1-10 percen belül nem nyom meg egy gombot sem, a gép KIKAPCSOLÁS üzemmódba kapcsol. A kijelző és az összes jelzőlámpa kikapcsol.

Ha megnyomja a Be- / Kikapcsoló gombot, akkor a kiválasztott program adatai megjelennek a kijelzőn.

4.3.10 Ajtózár

A betöltő ajtó egy olyan zárrendszerrel rendelkezik, amely a nem megfelelő vízszint esetén megakadályozza az ajtó kinyitását.

A betöltőajtó lezárásakor a kezelőpulton az „Ajtó zárva” LED bekapcsol.

4.3.11 A kiválasztások módosítása a program elindulását követően

A program elindulását követően a következő módosításokra van lehetőség.

4.3.11.1 A gép szünet üzemmódba állítása:

A program futtatása közben a gép szünet üzemmódba kapcsolásához a Start/Szünet gombot kell megnyomni.

A Start/Szünet állapotot és programlépést jelzőlámpa villogni kezd a Programjelzőn, mutatva, hogy a gép szünetelés üzemmódba lett állítva. A Betöltőajtó lámpa is villog mindaddig, amíg az ajtó nyithatóvá nem válik. Amikor a beöltőajtót már ki lehet nyitni, a betöltőajtó lámpája kikapcsol és a programlépés kijelző, valamint a Start / Leállítás LED továbbra is villog.

Amikor az ajtó nyithatóvá válik, a programlépés lámpa mellett a Betöltőajtó lámpája is kialszik.

4.3.11.2 A segédfunkció, a sebesség és a hőmérséklet módosítása

A már elért programlépéstől függően törölheti vagy kiválaszthatja a segédfunkciókat. Lásd: „Segédfunkció kiválasztása”.

Megváltoztathatja a sebesség- és a hőmérséklet-beállításokat is. Lásd a „Centrifugázási sebesség kiválasztása” és a „Hőmérséklet kiválasztása” című fejezeteket.



Amennyiben a módosítás nem engedélyezett, a megfelelő lámpa háromszor felvillan.

4.3.11.3 Ruhák hozzáadása és kivétele

1. Ha a gépet szünetelés üzemmódba kívánja helyezni, akkor nyomja meg a Start / Szünet gombot. Miközben a gép szüneteltetés üzemmódban van, a megfelelő lépés lámpája villogni fog.
2. Várjon, amíg a Betöltőajtó kinyithatóvá válik.
3. Nyissa ki a Betöltőajtót és helyezze be vagy vegye ki a ruhákat.
4. Nyissa ki a Betöltőajtót.
5. Amennyiben szükséges, állítsa be a segédfunkciókat, a hőmérsékletet és a centrifugázási sebességet.
6. A gép elindításához nyomja meg a Start/Szünet gombot.

4.3.12 Gyerekzár

Annak érdekében, hogy a gyermekek ne tudjanak babrálni a géppel, használja a gyerekzárát. Ezzel elkerülhető, hogy a gyermekek módosításokat végezzenek egy adott programon.



A mosógépet a **Be- / Kikapcsoló** gombbal lehet be- és kikapcsolni, ha a gyerekzár aktív. A mosógép ismételt bekapcsolásakor a program onnan folytatódik, ahol az le lett állítva.

4.3.12.1 A gyerekzár aktiválása:

Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig az 2. Segédfunkció gombot. A panelen lévő programválasztó kijelzőn a „Gyerekzár bekapcsolva” lámpa kigyullad. Engedje el az **2. Segédfunkció gombot**, ha ez a figyelmeztetés megjelenik.

4.3.12.2 A gyerekzár kikapcsolása:

Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig az 2. Segédfunkció gombot. A panelen lévő programválasztó kijelzőn a „Gyerekzár bekapcsolva” lámpa kialszik.

4.3.13 Program törlése

A gép kikapcsolásakor és ismételt bekapcsolásakor a program törlődik. **Nyomja meg és tartsa lenyomva a Be- / Kikapcsoló gombot 3 másodpercig.**



Ha megnyomja a **Be- / Kikapcsoló** gombot miközben a gyerekzár be van kapcsolva, a program nem törlődik. Először a gyerekzárát kell törölni.

Ha a program törlése után ki szeretné nyitni a mosógép ajtaját, de erre nincs mód, mert a gépben lévő víz szintje eléri az ajtót, akkor fordítsa a **Programválasztó** gombot **Szivattyúzás+Centrifugálás** programra és eressze le a gépben található vizet.

4.3.14 Program vége

Ha a program a végéhez ér, a kijelzőn megjelenik a befejezést jelző LED.

Ha 10 percig nem nyomja meg egyik gombot sem, akkor a gép KIKAPCSOLÁS üzemmódba kapcsol. A kijelző és az összes jelzőlámpa kikapcsol.

Ha megnyomja a Be- / Kikapcsoló gombot, a már befejeződött programlépések megjelennek a kijelzőn.

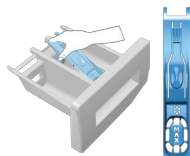
4.3.15 A gép „Készenléti üzemmód” funkcióval is rendelkezik.

Miután a gépet bekapcsolta a Be-Kikapcsoló gomb segítségével, és ha nem indít el programot vagy nem hajt végre más egyéb lépést a kiválasztás lépésében, illetve, ha a kiválasztott program végét követő 10 percen belül nem tesz semmit, akkor a gép automatikusan KIKAPCSOLÁS üzemmódba kapcsol. A kijelző és az összes jelzőlámpa kikapcsol. Ha megnyomja a Be- / Kikapcsoló gombot, akkor a kiválasztott program adatai megjelennek a kijelzőn. A program elindítása előtt ellenőrizze, hogy a kiválasztási lépések helyesek-e. Szükség esetén ismételve meg azokat. Ez nem hiba.

4.4 Karbantartás és tisztítás

A termék élettartama meghosszabbítható, a gyakran előforduló problémák pedig elkerülhetők, ha a gépet rendszeres időközönként tisztítja.

4.4.1 A mosószeres fiók tisztítása



Tisztítsa meg rendszeresen a mosószertartót (4-5 menetenként) annak érdekében, hogy ne rakódjon le benne a mosópor.

Az eltávolításhoz emelje fel a szifon hátsó részét az ábrán látható módon.

Amennyiben a víz és az öblítő keveréke a normálisnál nagyobb mértékben kezd összegyűlni a lágyító tartórekeszébe, akkor a szifont ki kell tisztítani.

- 1 Az öblítőtartó rekesz szifonját nyomja meg a ponttal jelölt részen, majd húzza maga felé, amíg az egység ki nem jön a gépből.
- 2 Bő, langyos vízzel mossa ki a kádban a mosószertartó fiókot és a szifont. Hogy a keze ne érintkezzen a mosószer-maradványokkal, használjon kefét és viseljen védőkesztyűt.
- 3 A tisztítás után tegye vissza a fiókot a helyére, ügyelve rá, hogy az megfelelően a helyén legyen.

4.4.2 Tisztítsa meg a betöltőajtót és a dobót.

Dobtisztító programmal rendelkező termékek esetén olvassa el a Termék működtetése - Programok című fejezetet.

Dobtisztító funkcióval nem rendelkező gépek esetén kövesse az alábbi lépéseket a dob tisztításához:

Válassza az **Additional Water** (További víz) vagy **Extra Rinse** (Extra öblítés) kiegészítő funkciót. Használjon egy előmosásn nélküli Gyapjú programot. Állítsa a **hőmérsékletet a dobtisztító szeren lévő ajánlott értékre, melyet a jogosult szolgáltatók is meg tudnak Önnek adni.** Futtassa le ezt a programot szennyes nélkül. A program indítása előtt tegyen egy zacskó különleges dobtisztítószeret (ennek hiányában max. 100 gramm vízkőoldót) a fő mosószeraadagolóba („2.” számú adagoló) Ha a vízkőoldó tabletta formátumú, akkor tegyen egy tablettát a 2. számú mosószeraadagolóba. A program végét követően szárítsa ki a dob belsejét egy tiszta rongydarabbal.



Kéthavonta ismételje meg a Dobtisztítás programot.

Kizárólag mosógépekhez használatos vízkőmentesítőt használjon.



A mosások után ellenőrizze, hogy nem maradt-e idegen anyag a dobban.

Amennyiben a lenti képen látható lyukak eltömődnek, egy fogpiszkáló segítségével tisztítsa ki őket.

Az idegen anyagok a dob rozsdásodását okozhatják. Rozsdamentes acél tisztításához való anyaggal tisztítsa meg a dob felületén lévő foltokat.

Soha ne használjon fém dörzsít vagy drótkefét. Ezek kárt tehetnek a festett, krómozott és a műanyag felületekben.

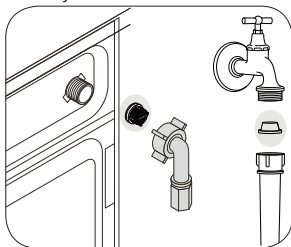
4.4.3 A gép és a vezérlőpanel tisztítása

Szükség esetén szappanos vízzel vagy nem korrozív, gyenge gél mosogatószerrel mossa le a gép külsejét, majd egy száraz, puha ruhával törölgesse át.

A vezérlőpanel tisztításához kizárólag puha, száraz ruhát használjon.

4.4.4 A vízbeeresztő szűrők tisztítása

Az egyes vízbeömlő szelepek végein (a gép hátulsó részén) és az egyes bemeneti víztömlők végén (ahol azok a csaphoz vannak kapcsolva) szűrők találhatók. Ezek a szűrők megakadályozzák, hogy idegen anyagok és szennyeződés kerülhessen a vízbe, majd azon keresztül a gépbe. A piszkos szűrőket meg kell tisztítani.



1. Zárja el a csapokat.
2. Távolítsa el a vízbeeresztő csövek anyáit, hogy hozzáférhessen a vízbeeresztő szelepek szűrőjéhez. Tisztítsa meg őket egy erre alkalmas kefével. Ha a szűrők nagyon piszkosak lennének, vegye ki azokat harapófogóval, és így tisztítsa meg őket.
3. Vegye ki a bemeneti víztömlők lapos végén található szűrőket a tömítésekkel együtt, majd folyóvízben alaposan tisztítsa meg őket.
4. A tömítéseket és a szűrőket óvatosan illessze vissza a helyükre, majd kézzel húzza meg a tömlőanyákat.

4.4.5 Az esetlegesen ottmaradt víz leszivattyúzása és a szivattyú tisztítása

A gép szűrőrendszere megakadályozza, hogy a mosóvíz leeresztése közben gombok, pénzérmék, szövetfoszlányok és más szilárd anyagok eltömítsék a szivattyú propellerét. Ily módon a víz akadály nélkül távozik és a szivattyú tovább marad működőképes.

Amennyiben a gép nem leszivattyúzná le a vizet, akkor a szivattyú szűrője eltömíthető. A szűrőt háromhavonta, vagy akkor kell megtisztítani, ha az eltömíődik. A szivattyú szűrőjének kitisztításához a vizet előbb le kell szivattyúzni.

Ezenkívül a gép szállítása előtt (pl. költözköskor), valamint fagypont alatti hőmérséklet esetén is teljesen le kell eresztetni a vizet.



FIGYELMEZTETÉS: A szivattyú szűrőjén fennakadt idegen anyagok kárt tehetnek a gépben, vagy zajossá tehetik a gép működését.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a gép használaton kívül van, a fagyveszély elkerülése érdekében zárja el a csapot, szerelje le a hálózati vízbeömlő tömlőt és eressze le a gépben lévő vizet.

FIGYELMEZTETÉS: Minden használat után zárja el a csapot, melyre a beömlő cső csatlakozik.

A piszkos szűrő megtisztításához és a víz leszivattyúzásához:

1. Húzza ki a gépet az áramtalanításhoz.



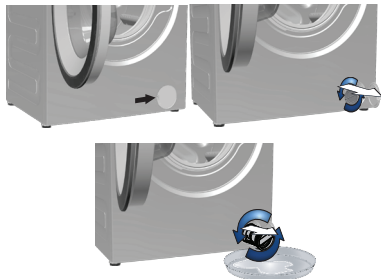
FIGYELMEZTETÉS: A gépben a víz hőmérséklete akár a 90°C-ot is elérheti. Az égési sérülések kockázatának elkerülése érdekében a szűrőt csak azután szabad megtisztítani, hogy a gépben lévő víz lehűlt.

2. Nyissa ki a szűrőfedelelet.



3 A víz leeresztéséhez kövesse az alábbi eljárásokat.

A víz leeresztése, ha a terméken nincsen vészleeresztő tömlő:



- a. A szűrőből kifolyó víz összegyűjtéséhez helyezzen egy nagyobb edényt a szűrő elé.
- b. Fordítsa el és lazítsa meg a szivattyúszűrőt, amíg a víz elkezd kifolyni (az óramutató járásával ellentétes irányban). Irányítsa a kiömlő vizet a szűrő elé helyezett edénybe. Egy rongy segítségével felitathatja az esetlegesen kiömlött vizet.
- c. Ha a gépből a víz teljesen kiürült, vegye ki a szűrőt annak elforgatásával.

4 Tisztítsa meg a szűrőt a maradványoktól és az esetleges szörvetszállaktól.

5. Cserélje ki a szűrőt.

6. Ha a szűrősapka két részből áll, akkor a szűrősapkát a fül lenyomásával zárja le. Ha egy részből áll, akkor először helyezze a fülleket a helyükre alul, majd nyomja meg a felső részüket.

Probléma	Ok	Megoldás
A program nem indul el az ajtó zárása után.	A Start / Szünet / Megszakítás gomb nem lett megnyomva.	* Nyomja meg a Start / Szünet / Megszakítás gombot.
A program nem indítható vagy választható ki.	A gép önvédelmi üzemmódra kapcsolta magát valamilyen közmű probléma miatt (például feszültség, víznyomás stb. következtében).	Nyomja meg és tartsa lenyomva a Be- / Kikapcsoló gombot 3 másodpercig. (lásd: „Program törlése”)
Víz van a gépben.	A gyártás során végzett minőségellenőrzési folyamatot következtében víz maradt a gépben.	Ez nem hiba; a víz nem tesz kárt a gépben.
A gép nem töltődik fel vízzel.	A csap el van zárva. A vízbeeresztő tömlő megtekeredett.	- Fordítsa el a csapokat. - Igazítsa meg a tömlőt.
	A vízbeeresztő szűrő eltömődött. Lehet, hogy a betöltőajtó nyitva van.	- Tisztítsa meg a szűrőt. - Csukja be az ajtót.
A gép nem ereszt le a vizet.	A vízleeresztő tömlő esetleg eltömődött vagy megtekeredett. A szivattyúszűrő eltömődött.	- Tisztítsa meg vagy egyenesítse ki a tömlőt. - Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét.
A gép rázkódik vagy zajos.	Lehet, hogy a gép nem áll stabilan.	Állítsa be a gép lábát úgy, hogy az vízszintesen álljon.
	Lehet, hogy egy kemény tárgy került a szivattyú szűrőjébe.	Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét.
	A szállításnál használatos biztonsági csavarok nincsenek eltávolítva.	Távolítsa el a szállításnál használt biztonsági csavarokat.
	Lehet, hogy túl kevés ruha van a gépben.	Helyezzen több ruhát a gépbe.
	Lehet, hogy túl sok ruha van a gépben.	Vegyen ki a gépből pár ruhadarabot, vagy rendezze el a ruhákat egyenletesen.
	Lehet, hogy a gép nekinyomódik egy merev tárgynak.	Ügyeljen rá, hogy a gép ne nyomódjon neki semminek.
Víz szivárog a gép aljából.	A vízleeresztő tömlő esetleg eltömődött vagy megtekeredett. A szivattyúszűrő eltömődött.	- Tisztítsa meg vagy egyenesítse ki a tömlőt. - Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét.
	Lehet, hogy a gép az alacsony feszültség miatt állt meg ideiglenesen.	A feszültség normális szintre való visszaállítását követően a gép ismét működni fog.
A felvett vizet a gép rögtön leereszti.	A vízleeresztő tömlő esetleg nincs a megfelelő magasságban.	Csatlakoztassa a vízleeresztő tömlőt a használati útmutatóban megadottak szerint.
Mosás közben nem látható víz a gépben.	A mosógépben található víz nem látható kívülről.	Ez nem hiba.
A betöltőajtó nem nyitható ki.	A gépben lévő vízszint miatt az ajtózárra aktiválva van.	A Szivattyúzás vagy a Centrifugálás program lefuttatásával eressze le a vizet.
	A gép melegíti a vizet vagy centrifugálási fázisban van.	Várja meg a program végét.
	A gyerekszár aktív. Az ajtózárra a program vége után néhány perccel deaktiválódik.	Várjon pár percet, amíg az ajtózárra kikapcsol.
A mosás a használati útmutatóban megadottnál hosszabb ideig tart.(*)	Alacsony a víznyomás.	A kevesebb vízmennyiség miatt bekövetkező gyenge mosásminőség elkerülése érdekében a gép megvárja, amíg elegendő vizet tud vételezni. Ezért a mosási idő meghosszabbodik.
	Lehet, hogy alacsony a feszültség.	Ha a feszültség alacsony, a gyenge mosási eredmény elkerülése érdekében a mosási idő meghosszabbodik.
	Lehet, hogy alacsony a beömlő víz hőmérséklete.	Hideg évszakokban a víz felmelegítéséhez több idő szükséges. Az is lehetséges, hogy a gyenge mosási eredmény elkerülése érdekében több időre van szükség.
	Esetleg megnőtt az öblítések száma és/vagy az öblítővíz mennyisége.	A megfelelő öblítés érdekében a gép megnöveli az öblítővíz mennyiségét és szükség esetén plusz öblítést iktat be.
	Lehet, hogy túl sok mosószert tett a gépbe, ami fokozott mértékű habzást eredményezett, ezért bekapcsolt az automatikus habelnyelő rendszer.	Ügyeljen a mosópor megfelelő mennyiségére.

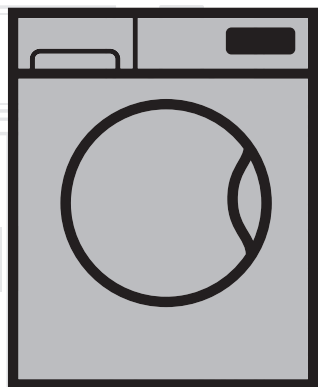
Probléma	Ok	Megoldás
A program időzítője nem számol vissza. (Kijelzővel ellátott modellekénél) (*)	Vízfelvételkor az időzítő leállhat.	Az időzítő addig nem kezd el visszaszámolni, amíg a gép fel nem szívta a szükséges mennyiségű vizet. A gép egészen addig vár, amíg elegendő mennyiségű víz kerül bele, hogy ezzel elkerülhető legyen a rossz mosási eredmény. Az időzítő ezután folytatja csak a visszaszámolást.
	Melegítéskor az időzítő leállhat.	Az időzítő addig nem számol vissza, amíg a gép el nem éri a kívánt hőmérsékletet.
	Centrifugázáskor az időzítő leállhat.	Ha a dobon egyenetlenül van elrendezve a szennyes, akkor bekapcsolhat az egyenetlenül elrendezett szennyest érzékelő automatikus rendszer.
A program időzítője nem számol vissza. (*)	A gépben lévő ruhák esetleg nincsenek egyenletesen elrendezve.	Ha a dobon egyenetlenül van elrendezve a szennyes, akkor bekapcsolhat az egyenetlenül elrendezett szennyest érzékelő automatikus rendszer.
A gép nem kapcsol centrifugálásra. (*)	A gépben lévő ruhák esetleg nincsenek egyenletesen elrendezve.	Ha a dobon egyenetlenül van elrendezve a szennyes, akkor bekapcsolhat az egyenetlenül elrendezett szennyest érzékelő automatikus rendszer.
	Ha a víz nincs teljesen leszivattyúzva, a gép nem centrifugál. Lehet, hogy túl sok mosószert tett a gépbe, ami fokozott mértékű habzást eredményezett, ezért bekapcsolt az automatikus habelnyelő rendszer.	- Ellenőrizze a szűrőt és a vízleeresztő tömlőt. - Ügyeljen a mosópór megfelelő mennyiségére.
A mosási teljesítmény gyenge: A ruhák elszűrőkülnek. (**)	A használt mosószer mennyisége hosszú ideig nem volt elegendő. Hosszú ideig alacsony hőmérsékleten történt a mosás.	- Használjon a vízkeménység és a szennyes ruha alapján ajánlott mennyiségű mosószert. - Válassza a mosandó ruháknak megfelelő hőmérsékletet.
	Elégtelen mennyiségű mosószer használata kemény víz esetén.	Ha a víz kemény és nem használ elegendő mosószert, akkor a szennyeződés rátapad a ruhákra és ez idővel a ruhák elszűrőkülésével jár. A már bekövetkezett elszűrőkülést nehéz kiküszöbölni. Használjon a vízkeménység és a szennyes ruha alapján ajánlott mennyiségű mosószert.
	Túl sok a mosószer.	Használjon a vízkeménység és a szennyes ruha alapján ajánlott mennyiségű mosószert.
A mosási teljesítmény gyenge: A foltok megmaradnak, vagy a ruhák nem lesznek fehérek. (**)	Elégtelen mennyiségű mosószer használata.	Használjon a vízkeménység és a szennyes ruha alapján ajánlott mennyiségű mosószert.
	Túl sok ruhát töltött be.	Ne töltse túl a gépet. A „Program és fogyasztási táblázat” szerinti mennyiségeket töltse be.
	Rossz program és hőmérséklet lett kiválasztva.	A mosandó ruháknak megfelelő programot és hőmérsékletet válasszon ki.
	Nem megfelelő mosószer használata. Túl sok a mosószer.	- A géphez megfelelő, eredeti mosószert használjon. - Ne töltse túl a gépet. - A fehérítőt és a mosószert ne keverje össze egymással.
A mosási teljesítmény gyenge: A ruhán olajfoltok jelentek meg. (**)	Nem került sor a dob rendszeres tisztítására.	A dobot rendszeresen tisztítsa meg. Lásd a 4.4.2 pontot.
A mosási teljesítmény gyenge: A ruhák kellemetlen szagot árasztanak. (**)	Az alacsonyabb hőmérsékleten és/vagy rövidprogramokkal történő folyamatos mosás eredményeként a dobon szag- és baktérium-lerakódás jött létre.	Minden mosás után hagyja félig nyitva a mosószeres fiókot és a betöltőajtót. Így nem alakulhat ki a gépben a baktériumok számára kedvező nedves környezet.
A ruhák színe kifakult. (**)	Túl sok ruhát töltött be. A használt mosószer nyirkos.	- Ne töltse túl a gépet. - A mosószereket páramentes környezetben, elzárva tárolja és ne tegye ki azokat szélsőséges hőmérsékletnek.
	Magasabb hőmérséklet lett kiválasztva.	A ruha fajtájának és szennyezettségi fokának megfelelő programot és hőmérsékletet válasszon ki.

Probléma	Ok	Megoldás
Az öblítés nem megfelelő.	Nem megfelelő a használt mosószer mennyisége, márkája és tárolása.	Használjon a mosógépnek és a ruháknak megfelelő mosószeret. A mosószereket páramentes környezetben, elzárva tárolja és ne tegye ki azokat szélsőséges hőmérsékletnek.
	Rossz rekeszbe tette a mosószeret.	Ha a mosószer az előmosás rekeszbe teszi, noha előmosás nincs kiválasztva, akkor a gép ezt a mosószeret használja fel az öblítés és lágyítás lépések során. A mosószeret a megfelelő rekeszbe tegye.
	A szivattyúszűrő eltömődött.	Ellenőrizze a szűrőt.
	A vízleeresztő tömlő meghajlott.	Ellenőrizze a tömlőt.
A mosás után a ruhák merevek/ kemények lesznek. (**)	Elégtelen mennyiségű mosószer használata.	A vízkeménységnek nem megfelelő mennyiségű mosószer használata idővel azzal jár, hogy a ruhák merevekké, keményekké válnak. Használjon a vízkeménységnek megfelelő mennyiségű mosószeret.
	Rossz rekeszbe tette a mosószeret.	Ha a mosószer az előmosás rekeszbe teszi, noha előmosás nincs kiválasztva, akkor a gép ezt a mosószeret használja fel az öblítés és lágyítás lépések során. A mosószeret a megfelelő rekeszbe tegye.
	Lehet, hogy a mosószer összekeveredett az öblítővel.	Ne keverje össze az öblítőt és a mosószeret. Forró vízzel mossa ki és tisztítsa meg a mosószera dagolót.
A ruháknak más az illata, mint az öblítőnek. (**)	Rossz rekeszbe tette a mosószeret.	Ha a mosószer az előmosás rekeszbe teszi, noha előmosás nincs kiválasztva, akkor a gép ezt a mosószeret használja fel az öblítés és lágyítás lépések során. Forró vízzel mossa ki és tisztítsa meg a mosószera dagolót. A mosószeret a megfelelő rekeszbe tegye.
	Lehet, hogy a mosószer összekeveredett az öblítővel.	Ne keverje össze az öblítőt és a mosószeret. Forró vízzel mossa ki és tisztítsa meg a mosószera dagolót.
Mosószer-lerakódás a mosószeres fiókban. (**)	A mosószer nedves fiókba került.	A mosószer adatlóása előtt törölje ki a fiókot.
	A mosószer megnyirkosodott.	A mosószereket páramentes környezetben, elzárva tárolja és ne tegye ki azokat szélsőséges hőmérsékletnek.
	Alacsony a víznyomás.	Ellenőrizze a víznyomást.
	Az előmosáshoz szükséges víz vételezésekor a főmosás rekeszben lévő mosószer nedves lett. Eltömődtek a mosószeres rekeszen lévő lyukak.	Ellenőrizze a lyukakat és tisztítsa meg őket, ha eltömődtek.
	Gond van a mosószeres fiók szelepeivel.	Forduljon szervizhez.
	Lehet, hogy a mosószer összekeveredett az öblítővel.	Ne keverje össze az öblítőt és a mosószeret. Forró vízzel mossa ki és tisztítsa meg a mosószera dagolót.
	Nem került sor a dob rendszeres tisztítására.	A dobot rendszeresen tisztítsa meg. Lásd a 4.4.2 pontot.
Túl sok hab képződik a gépben. (**)	Nem a mosógéphez megfelelő mosószereket használja.	Használjon a mosógéphez megfelelő mosószereket.
	Túl sok mosószer használata.	Csak az elégséges mennyiségű mosószeret használja.
	A mosószer tárolása nem volt megfelelő.	A mosószeret zárt és száraz helyen tárolja. A túl meleg helyek nem alkalmasak a tárolásra.
	Egyes hálós textúrájú mosandók, pl. túll anyag esetében erőteljes a habképződés.	Az ilyen szennyes esetében kevesebb mosószeret használjon.
	Rossz rekeszbe tette a mosószeret.	A mosószeret a megfelelő rekeszbe tegye.
	A gép korán használja az öblítőt.	Gond lehet a szelepekkel vagy a mosószera dagolóval. Forduljon szervizhez.
Habzik a mosószertartó.	Túl sok a mosószer.	Tegyen 1 evőkanál öblítőt fél liter vízbe, és öntse ezt a mosószertartó fő mosórészébe.
		Tegye be a programnak és a ruha mennyiségének megfelelő mennyiségű mosóport (Lásd: "Program és fogyasztási táblázat"). Kiegészítő vegyszerek (pl. folteltávolítók, fehérítők stb.) esetén kevesebb mosóport kell betenni.

Probléma	Ok	Megoldás
A program lejárta után a ruha nedves marad. (*)	Lehet, hogy túl sok mosószert tett a gépbe, ami fokozott mértékű habzást eredményezett, ezért bekapcsolt az automatikus habelnyelő rendszer.	• Ügyeljen a mosópor megfelelő mennyiségére.
(*) Ha a ruhák egyenletlenül vannak elosztva a dobban, a gép és annak környezete védelme érdekében a centrifugálás nem indul el. Ilyenkor a szennyezt át kell rendezni, majd el kell indítani a centrifugázást.		
(**) Nem került sor a dob rendszeres tisztítására. A dobot rendszeresen tisztítsa meg. Lásd 4.4.2		
	FIGYELMEZTETÉS: Ha az itt közöltek segítségével sem tudja elhárítani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a hivatalos márkaszervizhez. Sose próbálja saját maga megjavítani a készüléket!	

Пральна машина

Посібник користувача



WMY 71023 LMB3

BG

номер документа= 2820523978_BG / 15-10-15.(9:13)

beko



Този продукт е произведен с помощта на последните технологии в екологично чиста среда.

1 Общи инструкции за безопасност

Този раздел включва инструкции за безопасност, които може да помогнат за предотвратяване на наранявания и материални щети. Всякакви гаранции ще бъдат невалидни, ако тези инструкции не бъдат спазвани.

1.1 Безопасност за живота и собственост

- ▶ Никога не поставяйте продукта върху под, покрит с килим. Електрическите части ще прегреят, защото циркулацията на въздух под уреда ще бъде намалена. Това ще доведе до проблеми с продукта.
- ▶ Разкачете продукта, ако той няма да се използва.
- ▶ Монтаж и ремонт на уреда трябва да се извършва само от представител на оторизирания сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.
- ▶ Водопроводът и отточните тръби трябва да са добре затегнати и да не са повредени. В противен случай може да се стигне до теч на вода.
- ▶ Докато в продукта все още има вода, никога не отваряйте вратата за зареждане, нито отстранявайте филтъра. В противен случай съществува риск от изгаряне с горещата вода.
- ▶ Не насилвайте при отваряне блокирана врата за зареждане. Вратата може да бъде отворена няколко минути след приключване на перилния цикъл. Ако насилите вратата, за да я отворите, може да повредите вратата и блокиращия механизъм.
- ▶ Използвайте прах за пране, омекотител и други препарати, подходящи за автоматична перална машина.
- ▶ Следвайте инструкциите на етикета на дрехите и на опаковката на препарата.

1.2 Безопасност на децата

- ▶ Този продукт може да бъде използван от деца на възраст от над 8 години и от хора, чиито физически, сензорни или ментални умения не са напълно развити или които нямат необходимият опит и знания, освен ако не са под надзор или обучени за безопасната употреба на продукта и рисковете, свързани с употребата му. Децата не бива да си играят с този уред. Почистването и поддръжката не бива да се извършват от деца, освен ако те не са надзиравани от възрастен. Не допускайте деца под три години, освен ако не ги наблюдавате непрекъснато.
- ▶ Опаковъчните материали могат да бъдат опасни за децата. Дръжте опаковъчните материали на безопасно място, далеч

от достъпа на деца.

- ▶ Електрическите уреди са опасни за децата. Дръжте децата далеч от продукта, когато той работи. Не им позволявайте да си играят с продукта. Използвайте защитата от деца, за да предпазите децата от игра с уреда.
- ▶ Не забравяйте да затворите вратата на уреда, когато напускате помещението, в което е разположен.
- ▶ Съхранявайте всички препарати и добавки на безопасно място, далеч от достъпа на деца, като покриете контейнера или залепите пакета на препаратата.

1.3 Електробезопасност

- ▶ Ако продуктът е повреден, той не бива да се ползва преди да бъде поправен в оторизирания сервиз. Риск от токов удар!
- ▶ Този продукт е програмиран да продължи работа в случай на прекъсване на електрозахранването. Ако желаете да откажете програма, вижте раздел "Отказ на програма".
- ▶ Включете уреда към заземен контакт, защитен с 16 А бушон. Не мислете, че не е важно заземяването на инсталацията Ви да е направено от квалифициран електротехник. Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.
- ▶ Никога не мийте продукта като го потапяте или пръскате в вода! Риск от токов удар!
- ▶ Никога не докосвайте щепсела на захранващия кабел с мокри ръце! Не дърпайте захранващия кабел, за да разкачите машината, винаги правете това като държите контакта с една ръка, а с другата издърпайте щепсела.
- ▶ Продуктът трябва да е изключен по време на монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.
- ▶ Ако захранващия кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, след продажбения сервиз или лице с подобна квалификация (за предпочитане електротехник) или друго определено от вносителя лице, с цел да се избегнат всякакви рискове.

1.4 Безопасност от горещи повърхности

	При пране на дрехите при висока температура стъклото на вратата се нагорещява. Отчитайки този факт, по време на пране, дръжте децата далеч от вратата за зареждане на продукта, за да предотвратите докосването ѝ.
---	---

2.1 Съвместимост с директивата за отпадъчно електрическо и електронно оборудване



Този продукт съответства на Директива на ЕС OEEО (2012/19/EC). Уредът носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да бъдат използвани повторно и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте уреда заедно с нормалните битови отпадъци в края на сервизния му живот.

Занесете го в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. За да научите къде се намира най-близкият такъв пункт, се

свържете с местните власти.

Съответства с Директива RoHS:

Продуктът, който сте закупили съответства с Директива на ЕС RoHS (2011/65/EC). Той не съдържа вредни или забранени материали, посочени в тази Директива.

2.2 Информация за опаковъчните материали

Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с наредбите за опазване на националната околна среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с останалите битови отпадъци. Занесете ги в специалните пунктове за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

- Този продукт е предназначен за битова употреба. Уредът не е предназначен за комерсиална употреба и не бива да се ползва за други цели, освен по предназначението му.
- Продуктът може да се ползва за пране и изплакване само на пране, обозначено по съответния начин.
- Производителят не носи отговорност в случай на неправилна употреба или транспортиране.
- Сервизният живот на уреда е 10 години. През този период се предлагат оригиналните резервни части за правилната работа на уреда.

4 Технически спецификации

В съответствие с делегираният регламент (ЕС) №1061/2010

Име на доставчика или запазена марка	Beiko
Име на модела	WMY 61283 MB3
Капацитет мощност (кг)	6
Клас енергийна ефективност / Скала от A+++ (най-висока ефективност) до D (най-ниска ефективност)	A+++
Годишен разход на енергия (kWh) ⁽¹⁾	144
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 60°C" при пълно зареждане (kWh)	0.807
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 60°C" при частично зареждане (кВч)	0.537
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 40 °C" при пълно зареждане (кВч)	0.480
Разход на енергия в 'изключен режим' (W)	0.500
Разход на енергия във 'включен режим' (W)	0.500
Годишен разход на вода (l) ⁽²⁾	8360
Клас ефективност на центрофуга / Скала от A+++ (най-висока ефективност) до D (най-ниска ефективност)	B
Максимална скорост на центрофугиране (оборот в минута)	1200
Съдържание на остатъчна влажност (%)	53
Стандартна програма памучни ⁽³⁾	Памучни Еко 60°C и 40°C
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 60 °C" при пълно зареждане (мин)	200
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 60 °C" при частично зареждане (мин)	180
Разход на енергия на стандартната програма "Памучни 40 °C" при частично зареждане (мин)	180
Продължителност на включен режим (мин)	N/A
Емисия на въздушен акустичен шум при пране/центрофугиране (dB)	53/74
Вграден	Non
Капацитет мощност (кг)	6
Височина (см)	84
Широчина (см)	60
Дълбочина (см)	45
Нетно тегло (±4 кг)	59
Единичен вход за вода / Двоен вход за вода	• / -
• Налично	
Електричество (V/Hz)	230 V / 50Hz
Общ ел.поток (A)	10
Обща мощност (W)	2200
Код на основния модел	109

⁽¹⁾ Разходът на енергия се базира на 220 стандартни перилни цикъла на програми за памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане, и консумация при режими на ниска мощност. Действителният разход на енергия зависи от това по какъв начин се използва уреда.

⁽²⁾ Разходът на вода се базира на 220 стандартни перилни цикъла на програма памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане. Действителният разход на вода зависи от това по какъв начин се използва уреда.

⁽³⁾ Програма "Стандарт 60°C памучни" и "стандарт 40°C памучни" са стандартните перилни програми, свързани с информацията върху етикета и фиша, подходящи за пране на нормално замърсено памучно пране и че те са най-ефективните програми, що се отнася до комбиниран разход на енергия и вода.

Техническите спецификации може да бъдат променени без предварително предупреждение с цел подобряване качеството на продукта.

4.1 Монтаж

- За монтажа на вашия продукт се обърнете към най-близкия оторизиран сервис.
- Подготовката на мястото и електрическата, водната и канализационната инсталация са задължение на клиента.
- Проверете дали входящия и изходящия маркуч, както и захранващия кабел не са прегънати, затиснати или премазани при наместването на продукта на мястото му след монтажа или почистването.
- Уверете се, че монтажът и електрическите връзки на продукта са извършени от упълномощен сервис. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.
- Преди монтажа огледайте уреда за видими дефекти. Ако има такива, не го монтирайте. Повредените уреди носят риск за безопасността ви.

4.1.1 Подходящо място за монтаж

- Поставете продукта на твърд и равен под. Не го поставяйте на килим или на поставка или друга подобна повърхност.
- Когато пералната машина и сушилнята са поставени една върху друга, тяхното общо тегло - когато са заредени - възлиза на 180 килограма. Поставете уреда върху здрав, равен под, способен да издържи на това натоварване!
- Не поставяйте уреда върху захранващия кабел.
- Не монтирайте продукта в среда, където температурата пада под 0 °C.
- Поставете минимално разстояние от 1 см между машината и мебелите.
- На издигнат под, не поставяйте продукта до ръба или на платформа.

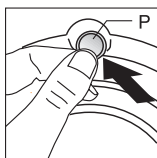
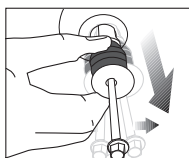
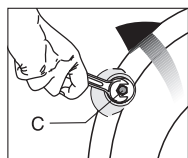
4.1.2 Отстраняване на подсилващите опаковъчни материали



Наклонете машината назад за да отстраните подсилващите опаковъчни материали. Отстранете подсилващите опаковъчни материали като издърпате опаковъчната лента. Не извършвайте тази операция самостоятелно.

4.1.3 Сваляне на блокировките за транспортиране

- 1 Разхлабете всички болтове с подходящ ключ, докато не започнат да се въртят свободно **(C)**.
- 2 Отстранете транспортните обезопасителни болтове като ги завъртите леко.
- 3 Вкарайте пластмасовите капаци от торбата, съдържаща наръчника на потребителя, в отворите на задния панел. **(P)**



ВНИМАНИЕ: Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране преди да използвате пералнята! В противен случай ще повредите уреда.



Съхранявайте болтовете за обезопасено транспортиране, за да може да ги ползвате отново ако се налага пренасяне на пералнята в бъдеще.

Монтирайте транспортните обезопасителни болтове в обратен ред на процедурата за разглобяване.

Никога не пренасяйте пералнята без да сте завили правилно болтовете по местата им!

4.1.4 Свързване на водопровода



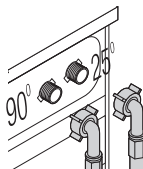
Водното налягане, необходимо за работата на уреда, трябва да е между 1 и 10 бара (0.1 – 1 МПа). За да работи пералнята Ви нормално, са необходими 10 – 80 литра вода изтичащи от крана за една минута. Ако водното налягане е твърде високо, монтирайте понижаваща налягането клапа.

Ако ще ползвате уреда само в един вход за вода (студена вода) вместо два, трябва да монтирате капачката на клапата за топлата вода преди да пуснете уреда. (Важи за уреди, оборудвани с капачка.)



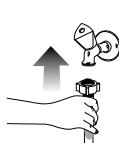
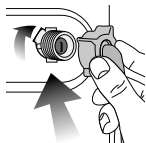
ВНИМАНИЕ: Моделите с единично водно захранване не се свързват с кран с топла вода. В този случай прането ще се повреди или уредът ще премине в режим на безопасност и няма да работи.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте стари или употребявани маркучи с новия уред. Те може да направят петна по дрехите.



Свържете специалните маркучи за захранване с вода, доставени заедно с уреда, към входящите отвори за водно захранване, разположени върху уреда. Червеният маркуч (вляво) (макс. 90 °C) е за топлата вода, синият маркуч (вдясно) (макс. 25 °C) е за студената вода.

Уверете се, че крановете за студена и топла вода са свързани правилно, когато е монтиран продукта. В противен случай в края на перилния цикъл прането може да е горещо и повредено.



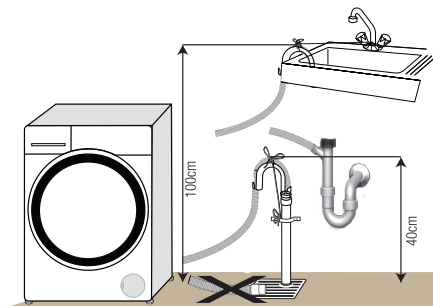
- 1 Затегнете гайките на маркуча на ръка. Никога не използвайте уред за затягането им.
- 2 Когато връзката на маркуча е направена, проверете дали няма течове в точките на свързване като отворите крановете напълно. Ако има изтичане на вода, затворете крана и свалете гайката. Проверете уплътнението и затегнете добре уплътнението. С оглед предотвратяване на течове и последващи щети, дръжте крановете затворени, когато не използвате продукта.

4.1.5 Свързване на дренажен маркуч за източване

- Свържете края на дренажния маркуч директно към канала за отходни води, санитарен възел или вана.



ВНИМАНИЕ: Може да наводните дома си ако маркучът се изтръгне от гнездото си по време на източване на водата. Освен това съществува риск от изгаряне поради високата температура на водата! С оглед предотвратяване на такива ситуации и за да се уверите, че процесите за подаване и източване на вода към и от машината работят без проблеми, фиксирайте сигурно дренажния маркуч.



- Свържете маркуча за източване на минимална височина от 40 см и максимална височина от 100 см.
- В случай, че маркучът е повдигнат след като е поставен на нивото на земята (по-малко от 40см над земята), източването на водата се затруднява и прането може да остане твърде мокро. Затова спазвайте височините описани на фигурата.

- За да предотвратите връщането на вода обратно в машината и за да осигурите лесно източване, не потапяйте края на маркуча в мръсна вода и не го вкарвайте в канала на повече от 15 см. Ако е прекалено дълъг, отрежете.
- Краят на маркуча не бива да е извит, внимавайте да не е настъпен или прегънат по пътя между канала и машината.
- Ако маркучът е твърде къс, използвайте оригинално удължение. Дължината на маркуча не може да надвишава 3,2 м. За да избегнете протичане на вода, свързването на удължението и дренажния маркуч на уреда трябва да бъде направено с подходяща скоба за да не може да се откъсне и протече.

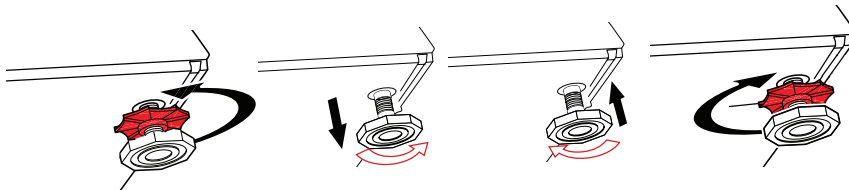
4.1.6 Регулиране на крачетата



ВНИМАНИЕ: За да работи уредът безшумно, без да вибрира, трябва да стои в равно и балансирано положение на крачетата. Балансирайте машината с тяхна помощ. В противен случай уредът може да се размести и да започне да вибрира или да нанесе щети.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте никакви уреди за разхлабване на контрагайките. В противен случай ще ги повредите.

- 1 Разхлабете с ръка гайките на крачетата.
- 2 Регулирайте крачетата, докато продукта не застане в стабилно и балансирано положение.
3. Затегнете всички гайки отново на ръка.



4.1.7 Свързване на кабелите

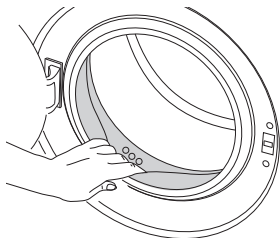
Свържете уреда към заземен контакт, защитен с 16-амперов бушон. Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина на ползване на уреда без заземяване направено съгласно местните наредби.

- Свързването трябва да е направено в съответствие с държавните стандарти.
- След монтажа захранващият кабел трябва да е леснодостъпен.
- Ако стойността на бушона или прекъсвача у дома ви е под 16 ампера, накарайте квалифициран електротехник да монтира 16-амперов бушон.
- Напрежението, обозначено в "Техническите спецификации" трябва да отговаря на вашето захранване.
- Не свързвайте уреда чрез удължител или разклонител.



ВНИМАНИЕ: Повреденият захранващ кабел трябва да се замени от представител на оторизирания сервис.

4.1.8 Първоначална употреба



Преди стартиране ползването на продукта се уверете, че подготовката е извършена, съгласно с раздел "Важни инструкции за безопасността и околната среда".

За да подготвите уреда за пускане на пране, го пуснете в програма Почистване на барабана първия път. Ако програмата не е налична на машината, приложете метода, описан в раздел 4.4.2.



Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.

В машината може да е останала малко вода в следствие на процедурите по качествен контрол в процеса на производство. Това не вреди на уреда.

4.2 Подготовка

4.2.1 Сортиране на прането

- * Сортирайте прането според вида на тъканите, цвета, степента на замърсяване и допустимата температура на пране.
- * Винаги спазвайте указанията върху етикета на дрехите.

4.2.2 Подготовка на дрехите за пране

- Металните части в прането, като банели на сутиени или катарамы на колани могат да повредят пералната Ви. Свалете металните части или перете дрехите в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Изпразнете джобовете от монети, химикалки, кламери и други подобни, изкарайте джобовете навън и изчеткайте. Тези предмети могат да повредят машината и да предизвикат шум при прането.
- Поставете малки на размер дрешки като бебешки чорапи или найлонови чорапи в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Поставете пердетата в машината без да ги притискате. Свалете окачалките на пердетата.
- Закопчайте циповете, зашийте разхлабени копчета и скъсани и разпорени места.
- Перете дрехи, означени с етикети "за машинно пране" или "за ръчно пране", само със съответната за тях програма.
- Не перете цветно и бяло пране заедно. Нови, тъмни дрехи могат да пуснат много боя. Перете ги отделно.
- Упоритите петна трябва да се почистят добре преди изпирането. Ако не сте сигурни, проверете със сух препарат за петна.
- Използвайте само оцветители / фиксатор на цветове и препарат за отстраняване на котлен камък, подходящи за машинно пране. Винаги спазвайте указанията върху опаковката.
- Перете панталоните и деликатното пране обърнати от опаката страна.
- Сложете дрехите от ангорска вълна във фризера за няколко часа преди пране. Това ще намали завалването на дрехите.
- Пране, силно напращено с материали от рода на брашно, вар, мляко на прах и др., трябва добре да се изтупа преди поставяне в машината. В противен случай, тези прахообразни вещества се натрупват по вътрешните части на машината и може да я повредят.

4.2.3 Какво да направите за да спестите енергия

Слеващата информация ще ви помогне да използвате уреда по екологичен и енергийно ефективен начин.

- Пускайте уреда на максималния капацитет, позволен от програмата, която сте избрали, но не го претоварвайте; виж "Таблица с програми и консумация" Виж "Таблица с програми и консумация"
- Винаги спазвайте инструкциите на опаковката на перилния препарат.
- Перете слабо замърсеното пране на ниска температура.
- Използвайте бързи програми за малки количества леко замърсено пране.
- Не използвайте предпране и висока температура за пране, което не е силно замърсено и по него няма петна.
- Ако планирате да сушите прането си в сушилнята, при изпирането изберете най-високата препоръчана скорост на центрофугиране.
- Не използвайте повече препарат от препоръчаното количество, посочено на опаковката.

4.2.4 Зареждане на прането

1. Отворете капака за пране.
2. Поставете прането в машината без да го тъпчете.
3. Бутнете и затворете капака за зареждане, докато не чуете заключването му. Внимавайте прането да не бъде зашипано от вратата. Вратата е заключена през време на работа на програмата. Вратата може да бъде отворена известно време след като програмата свърши.

4.2.5 Правилни капацитети на прането

Максималният капацитет на зареждане зависи от типа на прането, степента на замърсяване и желаната програмата за изпиране.

Машината автоматично регулира количеството вода, съобразно теглото на прането, поставено вътре.

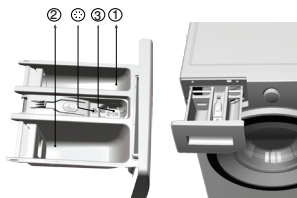


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте информацията в "Таблица с програми и консумация". Ако е претоварена, качеството на изпиране на машината се понижава. Освен това може да се получи шум или вибриране.

4.2.6 Употреба на перилен препарат и омекотител



Когато използвате препарат, омекотител, препарат за колосване, боя за тъкани, белина и обезцветител, препарати за премахване на котлен камък, прочетете инструкциите на производителя, написани на опаковката и следвайте посочените дозировки. По възможност използвайте измервателна чашка.



Чекмеджето за перилен препарат се състои от три отделения:

- (1) за предпране
- (2) за основно пране
- (3) за омекотител
- (☼) в отделението за омекотител има допълнителен сифон.

Перилни препарати, омекотители и други почистващи препарати

- Сипете перилен препарат или омекотител преди започването на програмата.
- Не оставяйте диспенсера отворен, докато трае перилния цикъл!
- При ползване на програма без предпране, не сипвайте никакъв перилен препарат в отделението за предпране (отделение № "1").
- При ползване на програма с предпране, не сипвайте течен перилен препарат в отделението за предпране (отделение № "1").
- Не ползвайте програми с предпране ако използвате торбичка за перилен препарат или топка за пране. Поставете торбичката с перилен препарат или топката за пране директно в прането в машината.

Ако използвате течен перилен препарат, не забравяйте да поставите чашката с течен препарат в контейнера за основно пране (отделение номер "2").

Избиране на типа перилен препарат

Типът препарат за пране, който ще се използва зависи от типа тъкан и цвета.

- Използвайте различни препарати за цветно и за бяло пране.
- Перете деликатните дрехи само със специални препарати (течен перилен препарат, шампоан за вълна и др.) предназначени за деликатни тъкани.
- При пране на тъмни дрехи или юргани се препоръчва използването на течен перилен препарат.
- Перете вълнените дрехи със специални препарати, предназначени само за вълнени тъкани.



ВНИМАНИЕ: Използвайте само препарати, произведени специално за перални машини.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте сапун на прах.

Регулиране количеството на препарата

Количеството на използвания перилен препарат зависи от количеството и степента на замърсяване на прането, както и твърдостта на водата.

- Не надвишавайте количеството, означено на пакета, за да избегнете прекомерно пенене и недоизплакване. По този начин не само пестите пари, но и спомагате за опазването на околната среда.
- Използвайте по-малко количество препарат за малко количество или леко замърсени дрехи.

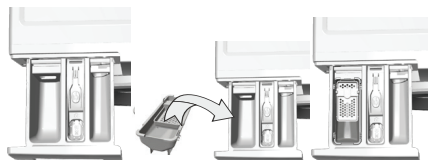
Използване на омекотители

Сипете омекотителя в отделението за омекотител на чекмеджето за препарати.

- Не надвишавайте нивото на маркировката (>max<) в отделението за омекотител.
- Ако омекотителят се е състил, го разреждете с вода преди да го сложите в чекмеджето за препарати.

Използване на течни перилни препарати

Ако уредът е оборудван с чашка за течен перилен препарат:



- Поставете контейнера с течен препарат в отделение номер "2".
- Ако течният препарат се е състийл, го разредете с вода преди да го сложите в чекмеджето за препарати.

Ако уредът не е оборудван с чашка за течен перилен препарат:

- Не използвайте течен перилен препарат за предпране в програмата с предпране.
- Течният перилен препарат прави петна по дрехите ви ако се използва с функция Забавяне на старта. Ако желаете да използвате функция Забавяне на старта, то не използвайте течен перилен препарат.

Използване на гелообразен перилен препарат и препарат на таблетки

- Ако гелообразният перилен препарат е с течна консистенция и машината ви не е оборудвана със специална чашка за течен перилен препарат, сипете гелообразният препарат в отделението за основно пране при първото вливане на вода в машината. Ако машината ви е оборудвана с чашка за течен перилен препарат, сипете препаратата в чашката преди да стартирате програмата.
- Ако консистенцията на гелообразния перилен препарат не е течна или е във формата на капсулообразна течна таблетка, го поставете директно в барабана преди прането.
- Перилният препарат на таблетки се поставя в отделението за основно пране (отделение № "2") или директно в барабана преди пране.

Използване на кола

- Поставете течен колосан, колосан на прах или фабрична боя в отделението за омекотител.
Не използвайте омекотител и препарат за колосване едновременно в един перилен цикъл.
Извършете вътрешността на машината с чист влажен парцал след използване на препарат за колосване.

Използване на препарат против котлен камък

- При необходимост използвайте препарати против котлен камък пригодени специално за перални машини.

Използване на белина

Добавете белина при започване на перилния цикъл като изберете програма за предпране. Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране. Алтернативен начин за използване на белина е да изберете програма с допълнително изплакване и да сипете белината докато машината налива вода през отделението за перилни препарати по време на първата стъпка на изплакването.

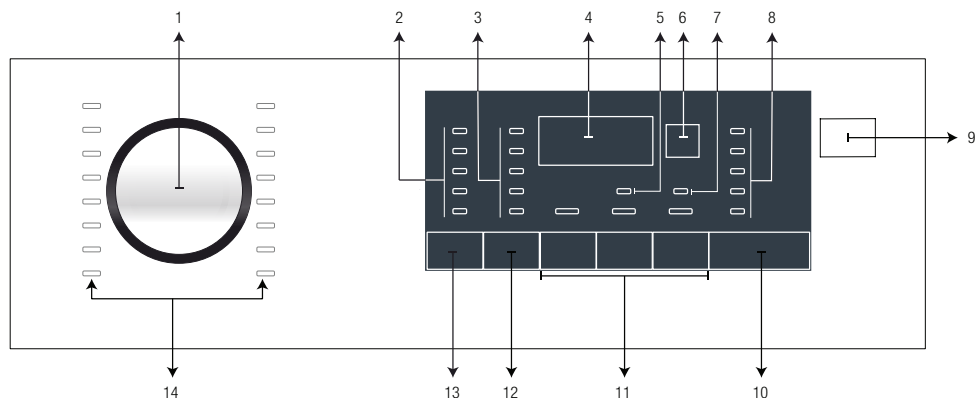
- Не смесвайте белина и перилен препарат.
- Използвайте малко количество (около 50 мл) белина и изплаквайте дрехите много добре тъй като тя предизвиква кожни раздразнения. Не наливайте белина директно в прането и не я използвайте с цветно пране.
- Когато използвате обезцветяващо вещество на основата на кислород, изберете програма, която пере прането на ниска температура.
- Обезцветителите на основата на кислород могат да бъдат използвани с перилен препарат; все пак, ако те не са с еднаква консистенция, първо поставете препаратата в отделение номер "2" на диспенсера и изчакайте машината да отбие препаратата, когато поема вода. Когато машината продължи с поемането на вода, добавете обезцветител в същото отделение.

4.2.7 Съвети за ефективно пране

		Дрехи			
		Светли и бели на цвят	Цветни	Черни/Тъмни цветове	Деликатни/ Вълнени/ Коприна
		(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: 40-90 oC)	(Препоръчителни температурни диапазони за ниво на замърсяване: студено -40 oC)	(Препоръчителни температурни диапазони за ниво на замърсяване: студено -40 oC)	(Препоръчителни температурни диапазони за ниво на замърсяване: студено -30 oC)
Ниво на замърсеност	Силно замърсени (трудни за изпиране петна, напр. от трева, кафе, плодове и кръв.)	Може да се наложи да обработите предварително петната или да използвате предпране. Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни къмбелина.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни къмбелина. Използвайте перилни препарати безбелина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	Средно замърсени (Например петна от допира на тялото с яки и ръкави)	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране. Трябва да се използват препарати, които не съдържатбелина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за нормално замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	Леко замърсени (Няма видими петна.)	Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране. Трябва да се използват препарати, които не съдържатбелина.	Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.	Предпочетете течни препарати за деликатни дрехи. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.

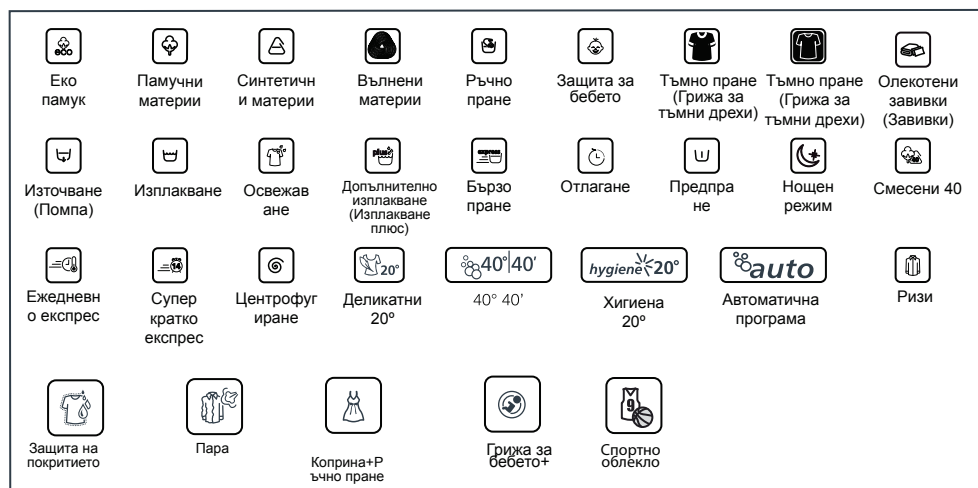
4.3 Експлоатация на продукта

4.3.1 Контролен панел



- 1 - Селектор на програмите
- 2 - Светодиоди за избор на температура
- 3 - Светодиоди за избор на скоростта за центрофугиране
- 4 - Дисплей с информация за продължителността
- 5 - Светодиод за активирана блокировка за деца
- 6 - Бутон за настройка на краен час
- 7 - Светодиод за активирана блокировка вратата

- 8 - Светодиоди за прогрес на програма
- 9 - Бутон Вкл / Изкл
- 10 - Бутон Старт/Пауза
- 11 - Бутони за допълнителна функция
- 12 - Бутон за регулиране скоростта на центрофугиране
- 13 - Бутон за регулиране на температурата
- 14 - Светодиоди на програмен селектор



4.3.2 Избор на програма

- 1 Определете програмата, която съответства на типа, количеството и нивото на замърсеност на прането в съответствие с "Таблицата с програми и консумация".
- 1 Изберете желаната програма чрез копчето за избор на програма.



Програмите са с ограничение до най-високата скорост на центрофугиране подходяща за съответния вид тъкани.

Когато избирате програма, която ще използвате, винаги имайте предвид типа тъкан, цвета, степента на замърсеност и допустимата температура на водата.

Винаги предпочитайте по-ниска температура, която да пасне на вашия тип пране. По-високата температура означава по-висока консумация на електроенергия.

4.3.3 Програми

• Памучни материи

Използвайте за памучно пране (като спални чаршафи, калъфки за юргани и възглавници, кърпи, хавлии, долно бельо и др.). Прането ще бъде изпрано чрез активни перилни движения при по-дълъг перилен цикъл.

• Синтетични тъкани

Използвайте за пране на синтетичните ви дрехи (ризи, блузи, смес синтетични/памучни и т.н.). Програмата пере с по-нежни движения и е с по-къс перилен цикъл по сравнение с програма Памучни.

За пердата и тюл използвайте програма Синтетични 40 C с избрани функции предпране и предпазване от намачкване. Тъй като мрежестата им структура предизвиква прекалено пенене, при прането на драперии/тюл ползвайте малко препарат в отделението за основно пране. Не слагайте перилен препарат в отделението за предпране.

• Вълнени материи

Използвайте за пране на вълнени дрехи. Използвайте подходящата температура съобразно етикета на дрехите ви. Използвайте подходящи препарати за пране на вълнени тъкани.



Програмата за вълнени на тази перална машина е одобрена от "The Woolmark Company" за машинно-перими Woolmark продукти, като за целта двете трябва да се перат съгласно инструкциите на етикета им и инструкциите на производителя на пералната M1477.

• Памук Еко

Използвайте за пране на нормално замърсено, издръжлив памучно и ленено пране. Въпреки че пере по-дълго от всички останали програми, тя пести мног електроенергия и вода. Действителната температура на водата може да се различава от посочената температура на изпиране. Когато заредите машината с по-малко пране (напр. или по-малко от капацитета), продължителността на програмата може автоматично да се скъси. В такъв случай, консумираната енергия и вода ще намалеят, предвид по-икономичното пране. Тази програма е налична на модели с индикатор за оставащо време.

• BabyProtect (Защита за бебето)

Използвайте тази програма за пране, което изисква анти-алергично и хигиенично изпиране при висока температура с интензивен и продължителен перилен цикъл.

• Деликатни материи 20°

Използвайте за пране на деликатни дрехи. Тя изпира с по-нежни движения без никакво междинно центрофугиране по сравнение с програма Синтетични. Трябва да се използва за пране, за което е препоръчително чувствително изпиране.

• Ръчно пране

Използвайте за пране на вълнени/деликатни дрехи, обозначени с етикет "Да не се пере в машина", при които се препоръчва пране на ръка. Програмата пере с много нежни движения с цел да не повреди дрехите.

• Ежедневни експрес

Използвайте тази програма за бързо пране на леко замърсени памучни дрехи.

• Супер бърз експрес

Използвайте за бързо изпиране на леко замърсено памучно пране без петна.

• Тъмно пране

Използвайте тази програма за изпиране на тъмно оцветеното ви пране, или за цветно пране, което не искате да избелее. Прането се извършва с леко механично движение при ниска температура. Препоръчва се използването на течен перилнен препарат или шампоан за вълна при пране на тъмни дрехи.

• **Смесени 40 (Mix 40)**

Използвайте тази програма за едновременно пране на памучни и синтетични дрехи без да ги сортирате.

• **Ризи**

Използвайте за пране на ризи от памучни, синтетични и комбинирани материи.

• **Вода 40° / 40°**

Използвайте за бързо изпиране на леко замърсено и неочветено памучно пране.

• **Спортно облекло (Sports)**

Използвайте тази програма за пране на дрехи, носени закратко, като например спортни дрехи. Подходяща е за пране на малко количество смесени памучни / синтетични тъкани.

• **Изплакване**

Използвайте, когато искате да изплакнете или колосате отделно.

• **Центрофугиране + Помпа**

Използвайте за източване на водата от машината.

4.3.4 Избор на температура

Когато избирате нова програма, температурният индикатор показва препоръчителната за нея температура.

За да намалите температурата, натиснете бутона за регулиране на температурата.

Температурата постепенно намалява.



Ако програмата не е стигнала до стъпката на затопляне на водата, може да промените температурата без да превключвате машината в режим на пауза.

4.3.5 Избор на скорост на въртене

При избора на нова програма индикаторът за скорост на въртене показва максималната скорост на въртене за избраната програма.

За да намалите скоростта на центрофугиране, натиснете бутона за регулиране скоростта на центрофугиране. Скоростта на центрофугиране постепенно намалява.

След това, в зависимост от модела на уред, на дисплея се изписва "Задържане на изплакването" и "Без центрофугиране". Виж раздел "Избор на допълнителни функции" за описание на тези опции.



Ако програмата не е стигнала до стъпка центрофугиране, може да промените скоростта без да превключвате машината в режим на пауза.

Указателни стойности за синтетични програми

	Капацитет (кг)	Консумация на вода (l)	Разход на енергия (kWh)	Продължителност на програмата (мин) *	Съдържание на остатъчна влажност (%) ** ≤ 1000 rpm	Съдържание на остатъчна влажност (%) ** > 1000 rpm
Синтетични 60	2.5	48	0.95	01:57	45	40
Синтетични 40	2.5	45	0.50	01:57	45	40

* Може да проследите времето за изпиране на програмата която сте избрали, на дисплея на пералнята. Нормално е да има малки разлики между времето, показано на дисплея, и реалното време на изпиране.

** Стойностите на съдържанието на остатъчна влажност може да са различни в зависимост от избраната скорост на центрофугиране.

4.3.6 Таблица с програми и консумация

BG						допълнителна функция					
Програма (°C)		Максимално натоварване (кг)	Консумация на вода (л)	Консумация на енергия (кВтч)	Макс. скорост***	Предпране	Бързо изпиране	Предпазване от намакване	Допълнително изплакване	Задържане на изплакването	Избираема настройка на температурата °C
Памук Еко	60**	6	43	0.81	1600						Студена вода-60
	60**	3	34	0.54	1600						Студена вода-60
	40**	3	34	0.48	1600						Студена вода-60
Памучни материи	90	6	60	1.90	1600	*	*	*	*	*	Студена вода-90
	60	6	60	1.20	1600	*	*	*	*	*	Студена вода-90
	40	6	57	0.75	1600	*	*	*	*	*	Студена вода-90
Синтетични тъкани	60	2.5	48	0.95	1200	*	*	*	*	*	Студена вода-60
	40	2.5	45	0.50	1200	*	*	*	*	*	Студена вода-60
Вълнени материи	40	1.5	55	0.32	1200				*	*	Студена вода-40
Ръчно пране	30	1	40	0.25	1200						Студена вода-30
BabyProtect (Защита за бебето)	60	6	85	1.60	1600				*		30 - 90
Тъмно пране	40	2.5	55	0.50	1000	*		*	*	*	Студена вода-40
Ризи	40	2.5	55	0.50	800	*	*	*	*	*	Студена вода-60
Смесени 40 (Mix 40)	40	3	55	0.60	1000	*	*	*		*	Студена вода-40
40° / 40'	40	6	40	0.40	1400					*	Студена вода-40
Деликатни материи 20°	20	2.5	48	0.12	1200			*	*	*	20
Спортно облекло (Sports)	40	2.5	56	0.55	1000	*	*	*		*	Студена вода-40
Супер бърз експрес	30	2	35	0.09	1400				*	*	Студена вода-30
Ежедневни експрес	90	6	64	1.70	1400				*	*	Студена вода-90
	60	6	62	0.95	1400				*	*	Студена вода-90
	30	6	60	0.15	1400				*	*	Студена вода-90

- : Избираемо.
- * : Автоматично избирани, не могат да се отказват.
- ** : Програма за енергийно етикетиране (EN 60456 Ed.3)
- *** : Ако максималната скорост на въртене на пералнята ви е по-ниска от тази стойност, може да изберете само до максималната възможна скорост.
- **** : Програмата ще регистрира типа и количеството пране, което сте поставили в машината и ще регулира автоматично консумацията на вода, енергия и продължителността си.
- : Виж описанието на програмата за максималния капацитет на зареждане.



*** "Памучни еко 40°C и Памучни 60°C са стандартни програми." Тези програми са известни като Стандартна програма за памук 40°C и Стандартна програма за памук 60°C и се указват на панела със символи  



Допълнителните функции в таблицата варират в зависимост от модела на пералнята.

Консумацията на енергия и вода и продължителността на програмата може да варират в зависимост от налягането, твърдостта и температурата на водата, външната температура, вида и количеството на прането, избора на допълнителни функции и промените в електрическото напрежение.

Може да проследите времето за изпиране на програмата която сте избрали, на дисплея на пералнята. Нормално е да има малки разлики между времето, показано на дисплея, и реалното време на изпиране.

"Системата за избор за допълнителни функции може да бъде сменена от производителя. Нови системи за избор могат да бъдат добавени или да бъдат отстранени такива."

"Скоростта на центрофугиране на машината може да варира според програмата, като никога не надвишава максималната скорост на центрофугиране на машината."

"Производителят си запазва правото да прави модификации в програмите и допълнителните функции, дадени в таблицата. Докато тези модификации няма да променят характеристиките на машината, програмните стъпки и продължителността могат да бъдат променени."

4.3.7 Избор на допълнителни функции

Изберете желаните допълнителни функции преди стартиране на програмата. Когато е избрана програма, ако е избрана допълнителна функция, нейната индикаторна лампа ще светне.



Индикаторните лампи на допълнителните функции, които не са допустими за избор при текущата програма ще мигат и ще прозвучи аудио предупреждение.

Освен това, може да изберете или откажете допълнителните функции, които са подходящи за работещата програма след започване на перилния цикъл. Ако перилният цикъл достигне точката, в която не може да бъде избрана допълнителна функция ще се чуе звуково предупреждение и лампата на съответната допълнителна функция ще мига.



Някои функции не могат да се избират заедно. Ако е избрана втора допълнителна функция в конфликт с първата функция, избрана при стартирането на машината, избраната първо функция бива отказана, а втората избрана допълнителна функция остава активна. Ако желаете например да изберете Бързо пране след като сте избрали Допълнителна вода, Допълнителна вода ще бъде отменена, а ще остане активна Бързо пране.

Допълнителните функции, които са несъвместими с избраната програма, не могат да бъдат избрани. (Виж "Таблица с програми и консумация")

Някои програми са с допълнителни функции, които трябва да се пуснат едновременно. Тези функции не могат да бъдат отказвани. Рамката на допълнителната функция не свети, а само вътрешността на симсола ѝ свети.

• Предпране

Предпрането е подходящо само за силно замърсено пране. С пропускането на предпрането се пести енергия, вода, препарат за прае и време.

• Бързо изпиране

Тази функция може да се използва при програмите Памучни и Синтетични. Тя намалява времето на изпиране, както и броя на стъпките на изплакване на леко замърсеното пране.



Когато изберете тази функция, пералнята трябва да се зареди с половината от максимума пране, посочен в таблицата с програмите.

• Допълнително изплакване

Тази функция позволява на машината да направи друго изплакване в допълнение към това, което вече е направено след основното пране. По този начин може да бъде намален рискът за въздействие на чувствителна кожа (бебета, алергична кожа и пр.) от минималните остатъци по прането.

4.3.8 Краен час

Чрез функция Краен час стартирането на програмата може да бъде забавено до 24 часа. След като натиснете бутон End Time (Краен час), на дисплея се изписва ориентиран краен час. Ако Краен час се регулира, то индикатора за краен час светва.

За да се активира функция Краен час и програмата да завърши в края на посоченото време, трябва да натиснете бутон Старт / Пауза след като го настроите.

Ако искате да отмените функцията за крайно време, натиснете бутон Вкл / Изкл, за да включите или изключите машината.



Не използвайте не използвайте течни перилни препарати, когато активирате функция "Краен час"! Има опасност да направите лекета по дрехите.

- 1 Отворете вратата, поставете прането, сложете перилния препарат и т.н.
- 2 Изберете програмата за пране, температурата, скоростта на центрофугиране и ако е необходимо допълнителни функции.
- 3 Изберете желане краен час с натискане на бутон Крайно време. Индикаторът за краен час светва.
- 4 Натиснете бутон Старт / Пауза. Обратното броене започва. Знакът ":" в средата на крайния час започва да премигва.



Може да бъде заредено допълнително пране по време на обратното броене за Краен час. В края на обратното броене, символът за краен час изчезва, перилният цикъл стартира, а на дисплея се изписва продължителността на избраната програма.

Когато приключи изборът Краен час, часът изписван на дисплея показва крайния час плюс продължителността на избраната програма.

4.3.9 Стартиране на програма

1. Натиснете бутон the Старт / Пауза , за да стартирате програма.
2. Лампичката за проследяване на програмата, която показва началото на програмата, ще светне.



Ако програмата бъде стартирана или няма натиснат клавиш в рамките на 1-10 минути по време на процеса за избор на програма, машината ще се превключи в режим ИЗКЛ. Дисплей и всички индикатори се изключват.
Избраните програмни данни ще бъдат показани, ако натиснете бутон Вкл / Изкл.

4.3.10 Заклучаване на вратата

Вратата на машината е оборудвана със заключваща система за да не може да бъде отворена в случай на неподходящо ниво на водата.

При заключването на вратата на панела светва светодиод "Door Locked" ("Вратата е заключена").

4.3.11 Промяна на настройките след стартиране на програмата

След стартиране на програмата, вие можете да направите следните промени.

4.3.11.1 Превключване на пералнята в режим пауза:

Натиснете бутон Старт/Пауза за да превключите пералнята в режим пауза при работеща програма. Лампата, посочваща статуса Старт/Пауза и стъпката на програмата започва да премигва върху индикатора за проследяване на програмата като по този начин показва, че пералнята е преминала в режим пауза. Освен това, лампата Врата за зареждане също ще мига, докато вратата не е готова да бъде отворена. Когато вратата е готова да бъде отворена, лампата за вратата за зареждане ще се изключи, а индикаторът за програмна стъпка и лампата за Старт / Стоп ще продължи да мига.

Освен това, когато вратата е готова за отваряне, лампата на вратата също ще се изключи, заедно с лампата за програмна стъпка.

4.3.11.2 Промяна на допълнителните функции, скорост и температура

В зависимост от стъпката, която е достигнала програмата, може да отмените или да изберете допълнителните функции. Вижте "Избор на допълнителни функции".

Освен това, можете да смените настройките за скорост и температура. Вижте, "Избор на скорост на въртене" и "Избор на температура".



Ако не е позволена никаква промяна, съответната лампичка премигва 3 пъти.

4.3.11.3 Добавяне или изваждане на пране

1. Натиснете бутон Старт / Пауза, за да превключите машината в режим пауза. Индикаторът на съответната програма, в която пералнята е паузирана, премигва.
2. Изчакайте, докато вратата може да бъде отворена.
3. Отворете вратата и добавете или извадете прането.
4. Затворете вратата за зареждане.
5. Ако е необходимо направете промени в допълнителните функции, температурата и скоростта.
6. Натиснете бутон Старт/Пауза за да стартирате машината.

4.3.12 Защита от деца

Използвайте защитата от деца за да предпазите децата от игра с уреда. По този начин ще избегнете внасянето на промени в текущата програма.



Може да включите и изключите машината от бутон **Вкл / Изкл** при активирана защита от деца. Когато включите машината отново, програмата продължава оттам, откъдето е спряла.

4.3.12.1 Активиране защитата за деца:

Натиснете и задръжте бутон за допълнителна функция 2 за 3 секунди. В дисплей за избор на програма на панела ще се включи лампа "Child lock enabled" (Активирана защита за деца). Можете да освободите бутон **за допълнителна функция 2** , когато това предупреждение е показано.

4.3.12.2 За да деактивирате защитата за деца:

Натиснете и задръжте бутона за допълнителна функция 2 за 3 секунди. В дисплея за избор на програма на панела ще лампа "Child lock enabled" (Активирана защита за деца) ще се изключи.

4.3.13 Отмяна на програма

Програмата бива отказана когато машината бъде изключена и включена отново. Натиснете и задръжте бутон **Вкл / Изкл** за 3 секунди.



Ако натиснете бутон **Вкл / Изкл** при активирана защита за деца, програмата няма да бъде отказана. Трябва първо да откажете защитата за деца.

Ако желаете да отворите вратата след като сте отказали програмата, но това не е възможно тъй като нивото на водата в машината надвишава нивото на вратата, то завъртете **селектора на програмите** на **Изпомпване+центрофугиране** и източете водата от машината.

4.3.14 Край на програма

На дисплея светва лампа за край и програмата приключва.

Ако не натиснете никакъв бутон в рамките на 10 минути, машината преминава в режим **ИЗКЛЮЧВАНЕ**. Дисплеят и всички индикатори се изключват.

Пълните програмни стъпки ще бъдат показани, ако натиснете бутон **Вкл / Изкл**.

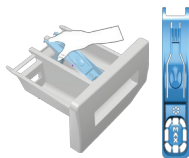
4.3.15 Функция на вашата машина "Режим на готовност".

След като сте включили машината с бутона **Вкл-Изкл**, ако няма стартирана програма или не се извършва друга процедура по време на стъпката за избор, или няма действие в рамките прикл. на 10 минути след края на избраната програма, вашата машина ще се превключи автоматично в режим **ИЗКЛ**. Дисплеят и всички индикатори се изключват. Избраните програмни данни ще бъдат показани, ако натиснете бутон **Вкл / Изкл**. Преди да стартирате програмата, проверете точността на избора си. Ако е необходимо, повторете ги. Това не е грешка.

4.4 Поддръжка и почистване

Оперативният живот на продукта се удължава, а често срещаните проблеми ще намалееят, ако уредът се почиства редовно.

4.4.1 Почистване на чекмеджето за препарати



Почиствайте чекмеджето редовно (на всеки 4-5 перилни цикъла) по начинът описан по-долу за да избегнете наслагването на прах за пране с времето.

Повдигнете задната част на сифона за да го свалите както е показано.

Сифонът трябва да се почисти ако в отделението за омекотител се събира повече от нормалното количество вода и омекотител.

- 1 Натиснете точката въ ху сифона в отделението за омекотител и издърпайте към себе си, за да извадите отделението от пералнята.
- 2 Измивайте чекмеджето за препаратите и сифона в леген с много хладка вода. С оглед предотвратяване контакт на остатъците с кожата ви, почистете повърхностите с подходяща четка като носите ръкавици.
- 3 Пхнете чекмеджето обратно на мястото му след почистването като внимавате да го наместите както трябва.

4.4.2 Почистване на вратата и барабана

За продукти с програма за почистване на барабана вижте Работа на продукта - Програми.

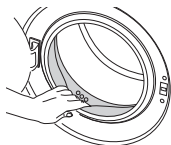
За продукти без почистване на барабаната, следвайте посочените по-долу стъпки за почистване на барабана.

Изберете спомагателните функции **за допълнително количество вода или допълнително изплакване**. Използвайте **програмата** за памучни материи без предпране. Задайте **температурата на препоръчваното ниво, отбелязано върху почистващия препарат, който може да се получи от упълномощените сервиси**. Стартирайте тази процедура **без никакво пране в машината**. Преди да стартирате програмата поставете 1 опаковка от специалния препарат за почистване на барабани (ако не можете да се снабдите със специален препарат, поставете макс.100 гр. препарат срещу котлен камък) в отделението за перилен препарат за главното пране. „2“). Ако препаратът срещу котлен камък е във формата на таблетки, поставете само една таблетка в отделение №. „2“. Подсушете вътрешността на барабана с чиста кърпа след като програмата приключи.



Повтаряйте процедурата по почистване на барабана на всеки 2 месеца.

Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.



След всяко изпиране проверявайте да няма останали чужди вещества в барабана.

Ако отворите на барабана показани на фигурата са запушени, ги отпушете с помощта на клечка за зъби.

Металните чужди вещества ще доведат до петна от ръжда по барабана. Почистете петната по барабана с помощта на почистващи вещества, подходящи за използване върху неръждаема стомана.

Никога не използвайте тел за почистване или стоманена тел. Те ще повредят боядисаните, хромираните и пластмасови повърхности.

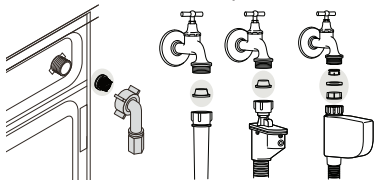
4.4.3 Почистване на корпуса и контролния панел

Забършете корпуса на пералнята със сапунива вода или неабразивен гелообразен препарат при необходимост, след което подсушете с мек парцал.

Използвайте само мек и влажен парцал за да почистите контролния панел.

4.4.4 Почистване на филтрите за входящата вода.

В края на всеки отвор за входяща вода отзад на пералнята и в края на всеки входящ маркуч, който се свързва с крана, има филтър. Тези филтри пречат на чужди тела и замърсители във водата да влизат в пералнята. Филтрите трябва да се почистват тъй като те постоянно се замърсяват.



1. Затворете крановете.
2. Свалете накрайниците на маркучите за входящата вода за да стигнете до филтрите в клапите за входящата вода. Почистете ги с подходяща четка. Ако филтрите са прекалено замърсени, отстранете ги с клещи и почистете гнездата им.
3. Извадете филтрите от правите накрайници на маркучите за входяща вода, заедно с уплътнителите, и ги почистете цялостно под течаща вода.
4. Сменете уплътненията и филтрите внимателно и ги затегнете с гайките им.

4.4.5. Източване на остатъчна вода и почистване на филтъра на помпата

Филтриращата система на машината ви предпазва твърдите предмети като копчета, монети и конци да се заклещат в перката на помпата при източването на водата от пералнята. По този начин водата се източва безпроблемно, а оперативният живот на помпата се удължава.

Ако пералнята ви не изпомпва водата, възможно е филтърът на помпата да е задръстен. Филтърът трябва да се почиства всеки път когато се задръсти или на всеки 3 месеца. За да се почисти филтърът на помпата, водата трябва да се източи.

Преди транспортиране на машината (напр. при преместване в нов дом) и в случай на замръзване на водата, може да се наложи да източите докрай водата от уреда.



ВНИМАНИЕ: Остатъчни чужди вещества във филтъра на помпата може да повредят машината ви и да предизвикат шум.

ВНИМАНИЕ: Ако продуктът не се използва, затворете крана, отстранете захранващата тръба и източете водата от машината, за да избегнете възможно замръзване.

ВНИМАНИЕ: След всяка употреба, затворете крана за водата, към който е свързан главния маркуч.

За да почистите мръсния филтър и да източите водата:

- 1 Извадете щепсела от контакта за да прекъснете захранването с електричество.



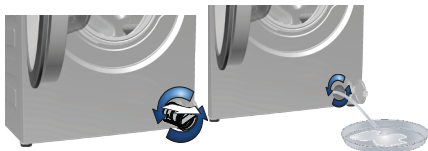
ВНИМАНИЕ: Температурата на водата в машината може да стигне до 90 C. За да избегнете риска от изгаряне, почистете филтъра чак след като пералнята се охлади.

2. Отворете капака на филтъра.



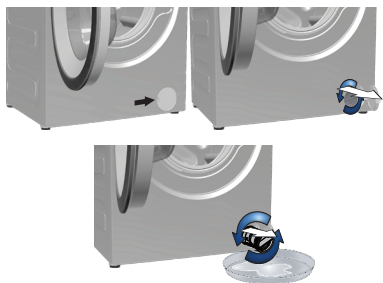
- 3 Следвайте процедурите по-долу, за да източите водата.

Ако продуктът има маркуч за аварийно източване на водата, за да се източи водата:



- a Издърпайте дренажния маркуч за спешни случаи от гнездото му.
- b Поставете голям съд в края на маркуча. Източете водата в съда като издърпате тапата в края на маркуча. Когато съдът се напълни, запушете отново края на маркуча с тапата. След като изхвърлите водата от съда, повторете горната процедура за да източите водата от машината докрай.
- c Когато източването на водата приключи, запушете отново маркуча с тапата и го поставете обратно на мястото му.
- d Завъртете и отстранете филтъра на помпата.

Ако продуктът няма маркуч за аварийно източване на водата, за да се източи водата:



- a За да съберете водата, изтекла от филтъра, поставете голям съд пред него.
 - b Завъртете и разхлабете филтъра на помпата, докато водата започне да тече (обратно на часовниковата стрелка). Напълнете изтичащата вода в съда, който сте поставили пред филтъра. Винаги дръжте наблизко парцал за да абсорбирате евентуално разлятата вода.
 - c Когато водата в машината се източи докрай, извадете филтъра докрай като го завъртите.
- 4 Почистете всякакви отлагания по вътрешността на филтъра, както и влакната около перката на помпата, ако има такива.
 - 5 Поставете обратно капачката на филтъра.
 - 6 Ако капачката на филтъра се състои от две части, затворете капачката като натиснете ухото ѝ. Ако се състои от една част, първо наместете ушенцата в долната ѝ част на местата им, а след това натиснете горната част за да затворите.

5 Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решение
След завтаняне на вратата програмата не стартира.	Не е натиснат бутон Старт / Пауза / Отказ.	• Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ.
Програмата не може да се стартира или да се избере.	Пералнята е преминала в режим на самозащита поради възникнал външен проблем (в електрическото напрежение, водното налягане и т.н.).	• Натиснете и задръжте бутон Вкл / Изкл за 3 секунди. (виж. "Отмяна на програма")
Вода в пералнята.	В машината може да е останала малко вода в следствие на процедурите по качествен контрол в процеса на производство.	• Това не е опасно; водата не вреди на машината.
Машината не се пълни с вода.	Кранът е затворен.	• Включете крановете.
	Входящият маркуч за водата е прегънат.	• Оправете маркуча.
	Входящият маркуч за водата е задръстен.	• Почистете филтъра.
Машината не източва водата.	Вратата за зареждане може да е отворена.	• Затворете вратата.
	Дренажният маркуч може да е задръстен или огънат.	• Почистете или изправете маркуча.
	Филтърът на помпата е задръстен.	• Почистете филтъра на помпата.
Машината вибрира или издава шум	Машината може да не е нивелирана на пода.	• Регулирайте крачетата за да нивелирате машината.
	Във филтъра на помпата може да навлязло някакво твърдо вещество.	• Почистете филтъра на помпата.
	Обезопасяващите болтове за транспортиране не са свалени.	• Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране.
	Количеството пране в машината може да е твърде малко.	• Добавете още пране в машината.
	Машината може да е претоварена с пране.	• Извадете част от прането от машината или разпределете тежестта равномерно в барабана.
	Машината може да е опряна до твърда повърхност.	• Проверет дали машината не опира твърда повърхност.
От дъното на пералната машина изтича вода.	Дренажният маркуч може да е задръстен или огънат.	• Почистете или изправете маркуча.
	Филтърът на помпата е задръстен.	• Почистете филтъра на помпата.
Пералнята спира малко след започване на програмата.	Пералнята може временно да е спряла по причина на ниско напрежение.	• Пералнята ще продължи работата си когато електрическото напрежение достигне отново нормалното си ниво.
Машината директно източва водата, която вкарва.	Дренажният маркуч може да не е на подходяща височина.	• Свържете дренажния маркуч за водата както е описано в ръководството за употреба.
При пране в машината не се вижда никаква вода.	Нивото на водата не може да бъде видяно отвън на машината.	• Това не е повреда.
Вратата не може да се отвори.	Заклучването на вратата е активирано поради високо ниво на водата в машината.	• Източете водата като пуснете програма "Изпомпване" или "Центрофугиране".
	Машината изпомпва водата или е в цикъл на центрофугиране.	• Изчакайте докато програмата завърши.
	Защитата за деца е включена. Заклучването на вратата ще се деактивира няколко минути след като програмата приключи.	• Изчакайте няколко минути докато се деактивира заключването на вратата.

Проблем	Причина	Решение
Прането отнема повече време от указаното в ръководството за употреба. (*)	Водното налягане е слабо.	Машината изчаква да влее достатъчно количество вода за да се избегне ниско качество на изпиране поради недостатъчно количество вода. По тази причина продължителността на прането се увеличава.
	Напрежението може да е ниско.	Продължителността на прането се удължава за да се избегнат незадоволителни резултати от изпирането при слаба мощност.
	Температурата на входящата вода може да е твърде ниска.	Времето, необходимо за загряване на водата се увеличава през студените сезони . Продължителността на изпиране може да се удължи за да се избегнат незадоволителни резултати от изпирането.
	Броят изплаквания и/или количеството на вода за изплакването се е увеличило.	Машината увеличава количеството на водата когато е необходимо по-добро изплакване и при необходимост добавя допълнителна стъпка на изплакване.
	Възможно е да се е поучила твърде много пяна и автоматичната система за абсорбиране на пяна да се е активирала поради използване на твърде голямо количество перилен препарат.	Използвайте препоръчителното количество перилен препарат.
Таймерът на програмата не извършва обратно броене. (При модели с дисплей) (*)	Таймерът може да спре по време на наточването на вода.	Индикаторът на таймера не извършва обратно броене докато машината не поеме достатъчно количество вода. Пералнята изчаква да се напълни с достатъчно количество вода за да се избегне недоизпиране в следствие липсата на вода. Индикаторът на времето продължава обратното броене след това.
	Таймерът може да спре по време на стъпката на загряване.	Индикаторът на времето не извършва обратно броене докато машината не достигне избраната температура.
	Таймерът може да спре по време на стъпка центрофугиране.	Автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради неравномерно разпределение на прането в барабана.
Таймерът на програмата не извършва обратно броене. (*)	В машината може да има небалансиран товар.	Автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради неравномерно разпределение на прането в барабана.
Машината не се превключва на стъпка центрофугиране. (*)	В машината може да има небалансиран товар.	Автоматичната система за определяне на небалансирано пране може да се е активирала поради неравномерно разпределение на прането в барабана.
	Машината няма да центрофугира ако водата не е източена докрай.	Проверете филтъра и дренажния маркуч.
	Възможно е да се е поучила твърде много пяна и автоматичната система за абсорбиране на пяна да се е активирала поради използване на твърде голямо количество перилен препарат.	Използвайте препоръчителното количество перилен препарат.
Качеството на изпиране е лошо: Прането посивява. (**)	Дълго време е използван недостатъчно количество препарат.	Използвайте препоръчителното количество перилен препарат според прането и твърдостта на водата.
	Изпирането е извършено на ниска температура за дълъг период от време.	Изберете подходящата температура за прането, което ще бъде прано.
	Използвано е недостатъчно количество препарат при твърда вода води до полепване на мръсотията по дрехите, които с времето посивяват. Премахването на вече появилото се посивяване е много трудно	Използването на недостатъчно количество препарат при твърда вода води до полепване на мръсотията по дрехите, които с времето посивяват. Премахването на вече появилото се посивяване е много трудно
	Използван е твърде много перилен препарат.	Използвайте препоръчителното количество перилен препарат според прането и твърдостта на водата.

Проблем	Причина	Решение
Качеството на изпиране е лошо: Петната не са изпрани или прането не се е избелило. (**)	Използвано е недостатъчно количество перилен препарат.	Използвайте препоръчителното количество перилен препарат според прането и твърдостта на водата.
	Заредено е прекалено много пране.	Не зареждайте машината прекалено много. Спазвайте количествата препоръчани в "Таблицата с програми и консумация".
	Избрани са грешна програма и температура.	Изберете подходящата програма и температура за прането, което ще бъде прано.
	Използван е неподходящ вид перилен препарат.	Използвайте само оригинални перилни препарати, подходящи за машината.
	Използван е твърде много перилен препарат.	Сложете препарата в правилното отделение. Не смесвайте избелващия и перилния препарат един с друг.
Качеството на изпиране е лошо: По прането има мазни петна. (**)	Почиштането на барабана не е извършвано редовно.	Почиствайте барабана редовно. За целта виж 4.4.2.
Качеството на изпиране е лошо: Дрехите миришат неприятно. (**)	Миризмите и бактериите се наслагват в барабана в резултат на продължително пране при ниски температури и/или кратки програми.	След всяко пране оставайте чекмеджето за препаратите и вратата на машината открити. По този начин в машината няма да остане влага, която е подходяща среда за развитието на бактерии.
Цветът на дрехите избледнява. (**)	Заредено е прекалено много пране.	Не зареждайте машината прекалено много.
	Използваният перилен препарат е намокрен.	Съхранявайте перилните препарати на сухо място и не ги излагайте на прекомерни температури.
	Избрана е по-висока температура.	Изберете подходящата програма и температура според типа и степента на замърсеност на прането.
Не се изплаква добре.	Количеството, марката и начинът на съхранение на перилния препарат не са подходящи.	Използвайте перилен препарат, който е подходящ за пералната машина и прането ви. Съхранявайте перилните препарати на сухо място и не ги излагайте на прекомерни температури.
	Перилният препарат е поставен в грешно отделение на чекмеджето.	Ако в отделението за предпране е сипан перилен препарат, машината може да го поеме в стъпка изплакване или омекотяване. Сложете препарата в правилното отделение.
	Филтърът на помпата е задръстен.	Проверете филтъра.
	Дренажният маркуч е огънат.	Проверете дренажния маркуч.
	Използвано е недостатъчно количество перилен препарат.	Използването на недостатъчно количество перилен препарат за степента на твърдост на водата може да доведе до втвърдяване на дрехите с времето. Използвайте подходящо количество перилен препарат в зависимост от твърдостта на водата.
След изпирането прането се е втвърдило. (**)	Перилният препарат е поставен в грешно отделение на чекмеджето.	Ако в отделението за предпране е сипан перилен препарат, машината може да го поеме в стъпка изплакване или омекотяване. Сложете препарата в правилното отделение.
	Перилният препарат може да се е смесил с омекотителя.	Не смесвайте омекотителя с перилен препарат. Измийте и почистете диспенсера с топла вода.
	Перилният препарат може да се е смесил с омекотителя.	Ако в отделението за предпране е сипан перилен препарат, машината може да го поеме в стъпка изплакване или омекотяване. Измийте и почистете диспенсера с топла вода. Сложете препарата в правилното отделение.
Прането не мирише на омекотителя. (**)	Перилният препарат е поставен в грешно отделение на чекмеджето.	Ако в отделението за предпране е сипан перилен препарат, машината може да го поеме в стъпка изплакване или омекотяване. Измийте и почистете диспенсера с топла вода. Сложете препарата в правилното отделение.
	Перилният препарат може да се е смесил с омекотителя.	Не смесвайте омекотителя с перилен препарат. Измийте и почистете диспенсера с топла вода.

Проблем	Причина	Решение
Перилният препарат се утаява в чекмеджето. (**)	Препаратът е изсипан в мокро чекмедже.	Подсушете чекмеджето преди да сипете препарат в него.
	Перилният препарат се е овлажнил.	Съхранявайте перилните препарати на сухо място и не ги излагайте на прекомерни температури.
	Водното налягане е слабо.	Проверете водното налягане.
	Препаратът в основното отделение се е овлажнил по време на вливането на водата за предпрането. Отворите на отделението за перилен препарат са задръстени.	Проверете отворите и ги почистете ако са задръстени.
	Има проблем с клапаните на чекмеджето за препарати.	Обадете се в оторизирания сервиз.
	Перилният препарат може да се е смесил с омекотителя.	Не смесвайте омекотителя с перилен препарат. Измийте и почистете диспенсера с топла вода.
В машината се формира твърде много пяна. (**)	Почистването на барабана не е извършвано редовно.	Почиствайте барабана редовно. За целта виж 4.4.2.
	Използван е неподходящ за пералната машина перилен препарат.	Използвайте препарати, подходящи за пералната машина.
	Използвано е прекомерно количество перилен препарат.	Използвайте само необходимото количество перилен препарат.
	Перилният препарат е съхраняван при неподходящи условия.	Препаратите трябва да се съхраняват на затворено и сухо място. Не ги съхранявайте на твърде горещи места.
	Някои видове мрежесто пране от рода на тола може да се пени твърде много поради структурата си.	Използвайте по-малки количества препарат при пускане на такова пране.
	Перилният препарат е поставен в грешно отделение на чекмеджето.	Сложете препарата в правилното отделение.
От чекмеджето за перилни препарати излиза пяна.	Омекотителят се поема твърде рано.	Възможно е да има проблем в клапаните или диспенсера. Обадете се в оторизирания сервиз.
	Използван е твърде много перилен препарат.	Смесете 1 с.л. омекотител с л вода и изсипете в главното отделение на чекмеджето за перилен препарат.
		Сложете перилен препарат в машината в съответствие с програмите и максималния капацитет, посочени в "Таблица с програми и консумация". При добавяне на допълнителни химикали (препарати за почистване на петна, белина и др.), намалете количеството перилен препарат.
Прането излиза мокро в края на програмата. (*)	Възможно е да се е поучила твърде много пяна и автоматичната система за абсорбиране на пяна да се е активирала поради използване на твърде голямо количество перилен препарат.	Използвайте препоръчителното количество перилен препарат.
(*) Машината не се превключва на центрофугиране в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана за да предпази пералната и заобикалящите я предмети от повреда. То трябва да се преразпредели и пусне отново.		
(**) Почистването на барабана не е извършвано редовно. Почиствайте барабана редовно. Вижте 4.4.2		
	ВНИМАНИЕ: Ако не може да разрешите проблема въпреки, че сте спазили указанията в този раздел, се консултирайте с търговеца или представител на оторизиран сервиз. Никога не се опитвайте да поправите неработещия уред сами.	

